



TRIBUNAL PERMANENTE DE LOS PUEBLOS

Bremen, Alemania | 07 al 10 diciembre 2013

**Tribunal de los Pueblos
sobre Sri Lanka**

Copyright © Tribunal Permanente de los Pueblos & Asociación Internacional de Derechos Humanos - Bremen 2014

La Asociación Internacional de Derechos Humanos - Bremen (IMRV) quiere manifestar que los derechos de autor para la impresión y publicación en todos los idiomas del documento de las conclusiones del Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka (PTSL) pertenecen exclusivamente al Tribunal Permanente de los Pueblos (TPP) y a la IMRV.

Tribunal Permanente de los Pueblos

Fundador

Lelio Basso (Italia)

Presidente

Salvatore Senese (Italia)

Secretario General

Gianni Tognoni (Italia)

Fondazione Lelio Basso Sezione Internazionale, Via della Dogana Vecchia, 5 - 00186 Roma, Italia

Tel/Fax: 0039 066877774

E-mail: pptribunal@internazionaleleliobasso.it | tribunale@internazionaleleliobasso.it | filb@iol.it

Web: <http://www.internazionaleleliobasso.it>

Tribunal Permanente de los Pueblos

Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka

7 al 10 diciembre 2013

Traducción del inglés al español realizada por

**Paz Aner,
Diana Lenton,
Dalila Polack,
María Belén Riveiro**

AUSPICADO POR

**Centro comunitario e iglesia de St. Pauli
Bremen, Alemania**

ORGANIZADO POR

Asociación Internacional de Derechos Humanos - Bremen

imrvbremen@gmail.com

Foro Irlandés por la Paz en Sri Lanka

irishpeaceforum@gmail.com

DIRIGIDO POR

**Tribunal Permanente de los Pueblos
Fondazione Lelio Basso Sezione Internazionale
Via della Dogana Vecchia
5 - 00186 Roma Italia**

pptribunal@internazionaleleliobasso.it

Contenidos

Miembros del Panel	05
1. La Competencia del Tribunal Permanente de los Pueblos	07
2. El fallo de la Sesión I sobre Sri Lanka, realizado en Dublín, enero de 2010	09
3. Las demandas	11
4. La defensa	13
5. Fallo	15
6. Recomendaciones	40
7. Observaciones Finales	43
8. Apéndice I: Extractos de la declaración final de la acusación	44
9. Apéndice II: Presentaciones fotográficas, video y escritas	49

Miembros del Panel



Feierstein, Daniel (Co- Presidente)

Director del Centro de Estudios sobre Genocidio de la Universidad Nacional de Tres de Febrero, Profesor sobre Genocidio en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires y miembro del CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas). Ha sido elegido presidente de la 'Asociación Internacional de Investigadores sobre Genocidio'.



Halliday, Denis (Co- Presidente)

Ex Asistente del Secretario General de las Naciones Unidas. Renunció a su carrera de 34 años en la ONU debido a las sanciones económicas impuestas a Iraq por el Consejo de Seguridad. Laureado con el Premio Internacional Gandhi de la Paz.



Garibian, Sévane

Experta en Genocidio y Derecho Internacional. Es profesora ayudante en la Universidad de Ginebra y Profesora en la Universidad de Neuchâtel, donde enseña Filosofía del Derecho y Derecho Penal Internacional. Su trabajo se centra en temas relacionados con la Ley frente a los crímenes de Estado.



Gerger, Haluk

Respetado académico y analista de Medio Oriente que fue encarcelado en Turquía por su activismo político. Es conocido por su apoyo al derecho del pueblo Kurdo a la libre determinación.



Hinz, Manfred O.

Profesor de Derecho Público, Sociología Política y Sociología del Derecho de la Universidad de Bremen. Tiene una larga historia de compromiso de solidaridad con las luchas por la liberación en África, especialmente Namibia y el Sahara Occidental. Durante varios años, tuvo a su cargo la cátedra de la UNESCO para los derechos humanos y la democracia de la Universidad de Namibia, mientras era profesor allí.



Jarvis, Helen

Se desempeñó como Jefa de la Sección de Asuntos Públicos desde la creación de las Cámaras Extraordinarias en las Cortes de Camboya (ECCC), el tribunal especial Camboyano que recibe asistencia internacional a través de la Asistencia de las Naciones Unidas a los procesos contra el Khmer Rouge (UNAKRT). El tribunal se conoce comúnmente con el nombre más informal Tribunal Khmer Rouge o el Tribunal de Camboya.



Molto, José Elías Esteve

Abogado internacional y experto legal sobre el Tíbet. Es el principal abogado que investigó y redactó ambas demandas por crímenes internacionales cometidos en el Tíbet, y una reciente por crímenes en Birmania. Es profesor de Derecho Internacional en la Universidad de Valencia.



Moreno, Javier Giraldo

Teólogo colombiano y activista de derechos humanos con sede en Bogotá. Conocido por su profundidad en los análisis de contextualización de las comunidades afectadas por el genocidio. Es Vicepresidente del Tribunal Permanente de los Pueblos.



Morte, Gabriele Della

Profesor de Derecho Internacional en la Università Cattolica di Milano y profesor asociado en el sistema Internacional, las instituciones y las normas, chargé de cours en la Académie de droit international humanitaire et des droits de l'homme de Ginebra (2007-2008), Asesor del Tribunal Penal Internacional para Ruanda (TPIR) (2003-2004), Asesor Legal de la Oficina Fiscal del Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (2000) y miembro de una delegación del gobierno para el establecimiento de la Corte Penal Internacional (1998).



Tognoni, Gianni

Secretario General del Tribunal Permanente de los Pueblos, Roma.



Tveter, Øystein

Experto Noruego en Derecho Internacional y miembro del Tribunal Permanente de los Pueblos sobre asesinatos extra-judiciales y violaciones de los derechos humanos en Filipinas.



Zarni, Maung

Es un activista de la democracia Birmana que fundó la Coalición Birmania Libre en 1995. Es uno de los pocos intelectuales Birmanos que se ha expresado oponiéndose incondicionalmente a la discriminación y violencia creciente contra los musulmanes Rohingya y que públicamente ha criticado a Aung San Suu Kyi sobre este tema.

1. La Competencia del Tribunal Permanente de los Pueblos

El **Tribunal Permanente de los Pueblos (PPT)** es un tribunal de opinión internacional, independiente de cualquier autoridad estatal. Examina casos relativos a violaciones de los derechos humanos y los derechos de los pueblos.

Promovido por la Fundación Internacional por los Derechos y la Liberación de los Pueblos Lelio Basso, el PPT fue fundado en junio de 1979 en Bolonia, Italia, por un amplio espectro de expertos legales, y otros líderes culturales y comunitarios (incluyendo a cinco laureados con el Premio Nobel) de 31 países.

El PPT tiene sus raíces en las experiencias históricas de los Tribunales Russell sobre Vietnam (1966-67) y las dictaduras de América Latina (1974-1976). La importancia y solidez de las decisiones del PPT descansan en el peso moral de las causas y argumentos a los cuales dan credibilidad, así como también en la integridad y capacidad de juzgar de los miembros del Tribunal.

Las demandas vistas por el Tribunal son presentadas por las víctimas, o por grupos o individuos que las representan. El PPT convoca a todas las partes afectadas y ofrece a los defendidos la posibilidad de que sus propios argumentos sean escuchados. El Jurado es seleccionado para cada caso, combinando miembros que pertenecen a un listado permanente de jueces, e individuos que son reconocidos por su competencia e integridad.

Desde junio de 1979 al presente el PPT ha celebrado unas 40 sesiones cuyos resultados y juicios están disponibles en www.internazionaleleliobasso.it.

Para esta Segunda Sesión sobre Sri Lanka, el Secretariado del PPT fue abordado en primera instancia por representantes de un amplio espectro de ONGs en diciembre de 2012. La competencia específica del PPT fue considerada necesaria en respuesta a la indiferencia sustancial hacia el tema por parte de las instituciones internacionales que acompañaron la “desaparición” de la masacre de los Tamiles de la atención de los medios de comunicación internacionales.

Los documentos de apoyo a la petición de convocar una sesión del PPT fueron enviados durante los meses previos a la Conferencia. La notificación de los procedimientos y la invitación a participar en la

sesión del PPT en Bremen fueron presentadas a los representantes de los Gobiernos de Sri Lanka, India, Estados Unidos y el Reino Unido por medio de sus embajadas en Berlín y Roma en cartas enviadas el 12 de noviembre de 2013.

De acuerdo con los Estatutos del PPT, y a lo especificado en la notificación, en ausencia de una respuesta positiva al pedido de una representación formal de su postura, el PPT encomendó a un Relator presentar las opiniones de los cuatro gobiernos acusados. El trabajo del PPT tuvo lugar en las instalaciones del St Pauli Gemeinde, Bremen, Alemania.

Por razones de seguridad, los miembros del panel del PPT escucharon los relatos sumamente detallados de algunos testigos oculares en sesiones confidenciales.

El PPT certifica que los recursos que han cubierto las necesidades organizativas y financieras de las sesiones corresponden principalmente al trabajo voluntario de los miembros de las ONGs que apoyan la iniciativa.

La documentación escrita y visual presentada y examinada por el PPT, aparte de las audiencias orales y repreguntas, se encuentra listada en el Anexo II y estará disponible en el sitio web www.pptsrilanka.org.

2. El fallo de la Sesión I sobre Sri Lanka realizado en Dublín, Enero de 2010

En la Primera Sesión del Tribunal Permanente de los Pueblos sobre Sri Lanka, realizada en Dublín en enero del 2010 se estableció que el Gobierno de Sri Lanka había cometido Crímenes de Guerra y Crímenes de Lesa Humanidad y que estos habían continuado hasta el momento del fallo.¹

El primer Tribunal observó que: “A pesar de que el cargo de genocidio no fue incluido en la investigación requerida al Tribunal, algunas de las organizaciones y personas que dieron su testimonio insistieron en que se reconociera que ocurrió, o pudo haber ocurrido, un genocidio contra la población Tamil en Sri Lanka. No se presentó suficiente evidencia ante el Tribunal como para determinar que el crimen de genocidio fuera sumado a los cargos de crímenes de guerra y crímenes contra la humanidad.”²

De manera que el Tribunal de Dublín concluyó que

“Algunos de los hechos presentados deberían ser investigados en profundidad como posibles actos de genocidio. Tales hechos incluyen los siguientes:

-Un posible patrón de “desapariciones” forzadas de individuos Tamiles perpetradas por las fuerzas armadas de Sri Lanka y por las fuerzas paramilitares con la aquiescencia del Estado, dirigidas contra miembros cruciales de la comunidad Tamil (periodistas, médicos, políticos) para destruir, como Lemkin dijo, “las bases para la continuidad de la vida del grupo” (en este caso, el grupo Tamil); y

- La persistencia de la situación de la población Tamil en los campos de desplazados; la continuación de fusilamientos, violaciones sistemáticas y desapariciones forzadas; la destrucción extendida de infraestructura en aquellas partes del país donde hay concentración de Tamiles; y la falta de alimentos, medicina y otros elementos fundamentales para la continuidad de la vida del pueblo Tamil.”

1. Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka, Trinity College, Dublín, Irlanda 14-16 enero 2010. Roma: Tribunal Permanente de los Pueblos, [2010].

2. *ibid*, p18-19.

El Tribunal de Dublín concluyó: “Aunque los hechos arriba mencionados son recientes, aún no hemos recibido suficiente evidencia para incluirlos como cargos. Sin embargo, el Tribunal reconoce la importancia de continuar la investigación en cuanto a la posibilidad de genocidio.”³

Después de tres años de recoger pruebas y debido a que la situación de la población Eelam Tamil en Sri Lanka siguió siendo muy seria, el Foro Irlandés para la Paz en Sri Lanka y el Internationaler Menschenrechtsverein Bremen solicitaron una Segunda Sesión del PPT sobre Sri Lanka, para tratar las acusaciones de genocidio y la complicidad de otros Estados en la comisión de genocidio en Sri Lanka.

3. *ibid*, p.19.

3. Las Demandas

El Foro Irlandés para la Paz en Sri Lanka y el Internationaler Menschenrechtsverein Bremen presentaron las siguientes acusaciones para la consideración del Tribunal de Bremen⁴ :

“1. En la isla de Sri Lanka se está cometiendo un genocidio en contra del pueblo Tamil en el norte y este de la isla. El proceso de genocidio se ha realizado por etapas y sigue en pie.

“2. El estado de Sri Lanka y sus fuerzas armadas son culpables de llevar a cabo el crimen de genocidio contra el pueblo Tamil.

La ofensiva multifacética por parte del Estado de Sri Lanka busca desterrar a la gente de su tierra y demuestra la intención de destruir los cimientos de la vida nacional del pueblo Tamil en el norte y este de la isla. La intención genocida del Estado de Sri Lanka se basa en su deseo de asegurar que los cingaleses gobiernen sobre el territorio Tamil en la isla.

“3. El estado británico es culpable de ser cómplice en el crimen de genocidio contra el pueblo Tamil.

Durante su periodo de gobierno colonial los británicos consideraban la isla de Ceilán como un punto estratégico importante para mantener su control de las rutas marítimas y su Raj indio. El puerto de gran calado en Trincomalee que era tan importante militarmente (Lord Nelson lo llamó el mejor puerto del mundo) se ubicaba en la zona habitada por los Tamiles en el este de la isla. Debido a su proximidad geográfica, Ceilán y la India gozaban de estrechos vínculos culturales y políticos. La relación histórica entre la India y Ceilán se manifestaba a través de la relación entre los Tamiles que vivían en la isla y la población Tamil del sur de la India. Para los británicos estos factores ponían en peligro su objetivo de convertir a la isla en una ventaja estratégica.

Dado ese contexto, los británicos previeron la necesidad de reforzar la separación geográfica que este puesto militar tenía por ser una isla creando una entidad con una estructura unificada y con una identidad

4. El Tribunal de Dublín hace seguimiento al genocidio y complicidad internacional. El Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka – Sesión II, Bremen, Foro Irlandés para la Paz en Sri Lanka e Internationaler Menschenrechtsverein, Bremen, octubre del 2013 (el texto aquí es una cita directa de esta Acusación)

única que separaría la gente de la isla de la gente de la India. Los cingaleses fueron el ‘pueblo elegido’ para lograr esta importante meta. En 1833 los británicos crearon una estructura unitaria al fusionar a la fuerza los territorios Tameses tradicionales con las zonas cingalesas y de esa manera se sentaron las bases para un sistema de un Estado unitario dominado por los Cingaleses. Posteriormente y a través de su trabajo en el campo de la historiografía, arqueología y antropología, los británicos construyeron una nueva identidad nacional ‘cingalesa budista ariá’ la cual veía a India como un ‘invasor’ y a los Tameses como los ‘descendientes de los invasores’. Mientras la gente de la India recibió un trato brutal por parte de los británicos, a estos en cambio les otorgaron el sufragio universal en la isla. Al mismo tiempo realizaron un censo en toda la isla para dar una consciencia mayoritaria a la identidad cingalesa. A pesar de que los Tameses exigieron repetidas veces garantías constitucionales para conservar sus derechos colectivos como nación, los británicos transfirieron el poder a la elite cingales y así dejaron a los Tameses en manos de un Estado cingales recién creado que los consideraba una ‘amenaza foránea.’

La estructura de Estado unitario y el chovinismo cingales budista se convirtieron en los dos componentes fundamentales que sentaron las bases del proceso genocida contra el pueblo Tamil en el norte y este de la isla. Al poner en práctica sus políticas estratégicas, los británicos no pensaron en lo más mínimo en la posibilidad de que sus acciones darían lugar a un genocidio y fueron estableciendo los antecedentes que luego condujeron a los cingaleses a implementar el genocidio.

“4. Los EEUU son culpables de complicidad en el crimen de genocidio contra el pueblo Tamil.

Después de la Segunda Guerra Mundial los EEUU reemplazaron a Gran Bretaña como el poder dominante en la región. Actuando conjuntamente con Gran Bretaña, los EEUU mantuvieron y fortalecieron el compromiso de apoyar y reforzar la estructura unitaria en la isla. La participación de los EEUU se profundizó en la medida de que los Tameses hicieron frente al proceso genocida durante los años 70 y 80 manifestando su resistencia por medio del reclamo político a favor de la autodeterminación para el Eelam Tamil. Como esto minaba la estructura del Estado unitario, los EEUU se volvieron cómplices proactivos en el proceso genocida en la isla al brindar apoyo militar y político a sabiendas de que este apoyo sería utilizado para seguir llevando a cabo dicho proceso genocida. Durante el proceso de paz que se inició en febrero del 2002 con respaldo internacional, los EEUU con el apoyo del Reino Unido tomaron deliberadamente una serie de medidas para alterar el equilibrio de fuerzas entre el Estado Cingales y el gobierno Tamil de hecho y así lograron acabar con el proceso de negociaciones que había dado algún respiro a las víctimas del proceso genocida. Estas medidas por parte de los EEUU/Reino Unido crearon las condiciones para que comenzara la guerra y aseguraron su continuidad hasta el exterminio de la resistencia Tamil– con consecuencias genocidas. Con la eliminación de la fuerza política/física que hasta ese momento había demostrado capacidad de frenar las acciones del Estado de Sri Lanka y sus aliados principales, se comenzó nuevamente el proceso genocida, el cual se está llevando a cabo a un ritmo sin precedentes. De esa manera, EEUU se ‘prestó’ a la criminalidad del estado de Sri Lanka, el cual es el principal perpetrador, y compartió con éste el propósito de destruir las bases nacionales del pueblo Tamil. Los EEUU han buscado controlar la isla para tenerla como sitio estratégico en su proyecto de poder militar a nivel global.

“5. El Estado indio es culpable de ser cómplice en el crimen de genocidio contra el pueblo Tamil.

A finales de los años 80 la India intervino en contra del LTTE (Tigres de Liberación de Tamil Eelam, por sus siglas en inglés, organización armada de los grupos tameses) para lograr el control sobre la población Tamil como fin estratégico, con un saldo de 12,000 Tameses muertos. En los 90, y como socio menor, la India constituyó una alianza estratégica con los EEUU y de allí en adelante subordinó cada vez más su política estratégica hacia Sri Lanka al paradigma de la guerra de EEUU, así volviéndose cómplice del proceso genocida contra el pueblo Tamil.”

4. La Defensa

Debido a la decisión de los cuatro Estados acusados de ignorar la invitación del PPT a participar, el Tribunal encomendó a un Relator presentar sus respectivos puntos de vista sobre la situación en estos casos, tal como se había manifestado públicamente hasta el momento en que se realizaron las acusaciones.

Actuando en calidad de *amicus curiae*, el Relator Dr. Iain Attack, Profesor ayudante en Estudios Internacionales sobre la Paz, del Trinity College, Dublín, presentó el siguiente resumen de sus respectivas posiciones:

4.1.- Posición del Estado de Sri Lanka:

1. La guerra se llevó a cabo para liberar el norte y el este de los Tigres de Liberación de Tamil Eelam (LTTE) (página web del Ministerio de Defensa).
2. Todas las víctimas civiles fueron daños colaterales y no intencionales (Comisión sobre Lecciones Aprendidas y Reconciliación, LLRC, informe).
3. El reasentamiento se está llevando a cabo en zonas de las que el LTTE ha sido desalojado (declaración de la Enviado Especial del Presidente de Sri Lanka ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU 2012, 2013).
4. El gobierno está comprometido con el desarrollo de actividades en el norte y este de las que los Tamiles se beneficiarán.
5. Cualquier consulta pueden realizarse internamente, por tanto no hay necesidad de una investigación internacional.

4.2.-Posición del Estado de India:

(Ministro de Relaciones Exteriores, S.M. Krishna, declaración en el Parlamento de la India, 4 de agosto 2012)

1. El LTTE es una organización prohibida en la legislación India.
2. El gobierno de Sri Lanka debería iniciar una investigación independiente sobre la violencia acontecida durante la etapa final de la guerra.
3. Debe haber plena aplicación de la 13ª Enmienda de la Constitución en relación con el Consejo Provincial del Nordeste. Cualquier solución debe estar dentro de una única e indivisible Sri Lanka.

4.3.- Posición del Reino Unido:

(A partir de declaraciones de posición previas por parte del gobierno del Reino Unido, la Oficina de Asuntos Exteriores y del Commonwealth y de David Cameron en el marco de la Cumbre de los Jefes de Gobierno de la Commonwealth, Sri Lanka, noviembre de 2013)

1. El LTTE es una organización terrorista.
2. El gobierno de Sri Lanka debería lanzar una investigación independiente en marzo de 2014. Si el gobierno no lo lleva adelante debería haber una investigación internacional independiente (preferentemente bajo los auspicios de la ONU).
3. Cualquier solución debe estar dentro de una única e indivisible Sri Lanka.

4.4.- Posición de los Estados Unidos de América:

(Comunicados de prensa del Departamento de Estado, Informe del Departamento de Estado al Congreso de 2009)

1. El LTTE es una organización terrorista. Acogemos con satisfacción el final de la guerra.
2. Tiene que haber una investigación interna independiente en relación con la violencia acontecida durante la etapa final de la guerra en 2009.
3. Las Recomendaciones de la LLRC deben ser implementadas.
4. Cualquier solución debe estar dentro de una única e indivisible Sri Lanka.

5. Fallo

5.1) El cargo de Genocidio

5.1.1.) Por qué Genocidio?

Uno de los interrogantes principales que tuvo que explicar este Tribunal fue por qué las organizaciones involucradas en este caso (y muchas víctimas del proceso en su conjunto) habían solicitado al PPT que se celebrara una Segunda Sesión luego de las conclusiones de la Primera Sesión del PPT en Dublín en enero del 2010, las cuales establecieron que crímenes de guerra y de lesa humanidad fueron cometidos por el Estado de Sri Lanka en contra la población Tamil.

¿Cuál sería la importancia para las víctimas de calificar los hechos que sufrieron como genocidio, lo cual no impactaría sobre las posibles medidas que podrían tomar los órganos nacionales e internacionales?

Este interrogante se hace a menudo con respecto a muchos otros acontecimientos históricos también y para responderlo es imprescindible comprender que las prácticas sociales genocidas no son solamente intentos de destruir individuos, sino que el genocidio es un intento de destruir la identidad de un grupo al enajenarlo de su experiencia e historia y quitarle todo control sobre su propio pasado, presente y futuro.

Las distintas etapas de un genocidio forman parte de una secuencia con el propósito central de transformar la sociedad en la cual el genocidio se lleva a cabo destruyendo el modo de vida que encarna un grupo particular y reorganizando las relaciones sociales del conjunto. Y la desaparición de la memoria de las víctimas constituye un intento de cerrar dicha secuencia.

Es imprescindible reconocer que el pueblo Tamil de Sri Lanka sufrió persecuciones, acoso y asesinatos no solamente como individuos, sino también como grupo con su propia identidad, para hacer frente a los objetivos genocidas de la destrucción de su identidad, a la vez que para ratificar el derecho de los pueblos a la autodeterminación.

5.1.2) Genocidio como Proceso Social

El genocidio, como proceso social o práctica, se distingue de otros actos de asesinato y destrucción masiva más espontáneos o menos intencionados por la organización, capacitación, puesta en práctica,

legitimización y consenso que lo caracteriza. Las prácticas sociales se construyen de manera permanente y son dinámicas.

El autor del concepto de genocidio, Raphael Lemkin, dijo que en esencia el genocidio es “la destrucción de la identidad nacional del grupo oprimido [y] la imposición de la identidad nacional del opresor.”⁵

Si analizamos el genocidio como proceso podemos entender que algunas acciones, aunque no sean genocidas en sí mismas, sin embargo implican la construcción de las condiciones que hacen viable el genocidio. La construcción de la población Tamil como algo ajeno a un Estado de Sri Lanka unitario fue un proceso largo, el cual incluyó decisiones legales y políticas, además de un sinnúmero de masacres, procesos de discriminación, periodos de conflicto armado y finalmente la puesta en marcha de un proyecto exterminador.

El Tribunal recibió y escuchó pruebas de que las construcciones estructurales y sociales de “condiciones que hacen viable el genocidio” fueron introducidas ya en el año 1833 por los británicos, quienes en primer lugar crearon una estructura unitaria al unir las zonas tradicionales Tamiles y Cingaleses y luego procedieron a hacer un trabajo de ingeniería social al introducir construcciones historiográficas, arqueológicas y antropológicas que sentaron las bases para la creación de una identidad ‘cingalesa budista aria’ entre los cingaleses, presentando a la India como invasor y a los Tamiles como “descendientes de los invasores”.⁶

Cada proceso tiene su genealogía y siempre es difícil elegir el momento para empezar a comprender un proceso social como un genocidio. Pero aunque se habían presentado algunas situaciones anteriormente, las prácticas represivas y discriminatorias que buscaban crear un Estado unitario en Sri Lanka alcanzaron su punto crítico en 1956 cuando se decidió que el idioma Cingalés sería el único idioma oficial, después de lo cual se realizaron pogromos anti-Tamiles como respuesta a la resistencia no-violenta de los Tamiles.

En 1958, los pogromos derivaron de la decisión del gobierno de establecer Regulaciones Especiales para el uso de la lengua Tamil.

En 1961 tuvo lugar el despliegue del Ejército Cingalés al Noreste como respuesta al lanzamiento del satyagraha (acción directa no violenta inspirada por Gandhi) por parte de los Tamiles en protesta contra la política lingüística oficial.

En 1971 la ‘estandarización’ de la educación redujo de manera significativa el acceso de los estudiantes Tamiles a la educación superior.

En 1972 la promulgación de la primera Constitución republicana otorgó el estatus constitucional al Cingalés como Idioma Oficial y dio ‘lugar principal’ al budismo en la Constitución.

En 1977 se llevó a cabo un pogrom contra la población Tamil, después de que la dirigencia moderada Tamil aprobó la Resolución Vaddukoddai por la cual exigieron un Estado separado.

La Constitución de 1978 siguió dando estatus constitucional al Cingalés como Idioma Oficial. A partir de allí la situación se volvió cada vez más preocupante y sucedieron hechos como el incendio de la

5. Raphael Lemkin, *Axis Rule in the Europe Occupied*, Carnegie Endowment for International Peace, Washington DC, 1944, p.79.

6. Por ejemplo, J.E Tennent, *El Secretario Colonial británico de Ceilán (1845-1850) manipuló conscientemente la interpretación de los hechos históricos para crear una división ‘nativos/invasores’ caracterizando a los cingaleses como un pueblo que buscaba ‘exaltar y civilizar’ y ‘embellecer o enriquecer’, mientras que los Tamiles eran los ‘intrusos e invasores’ solo ‘empobrecían y desfiguraban’ la isla.* (J.E. Tennent, *Ceilán: An Account of the Island - Physical, Historical and Topographical*. (Vol. 1, pp. 394-396). Londres: Longman, Green, Longman and Roberts, 1859.)

Biblioteca Pública de Jaffna en 1981 y el pogrom contra los Tamiles en 1983 (también conocido como Julio Negro) en el cual murieron más de 3,000 personas.

Además de la matanza de varios miles de Tamiles que vivían en las zonas sureñas del país durante el pogrom racial, se presentaron al Tribunal más de 300 páginas de pruebas sustanciales con información que aportó datos sobre masacres sistemáticas contra los Eelam Tamiles que vivían en el norte y este de la isla.

Por ejemplo, desde julio de 1983 (la masacre de Thirunelveli) hasta mayo de 1987 (la masacre del templo de Alvai), las fuerzas armadas estatales cometieron 44 masacres con un saldo de al menos 2,109 Tamiles asesinados. Así mismo, durante los 6 años transcurridos entre mayo de 1990 (la masacre de Universidad del Este) y mayo de 1995 (la masacre de Nagarkovil), fueron asesinados al menos 2,231 personas en 47 masacres realizadas por militares adscritos al Estado. En varios hechos fueron masacrados más de 100 personas durante apenas 2-3 días (por ejemplo fueron asesinados 131 en la masacre de Kokkilai-Kokkuthoduvai el 15 de diciembre de 1984 y 226 en la masacre de Universidad del Este los días 23 y 24 de mayo de 1990, mientras que 155 fueron asesinados en la masacre de la iglesia Navali St. Peters' Church el 9 de julio de 1995).⁷

Pruebas bien documentadas, que incluyen testimonios gráficos de testigos oculares, confirman que estas atrocidades fueron cometidas con la intención de eliminar físicamente a los Eelam Tamiles sobre la base de su identidad de grupo. Aún más, la impunidad estatal con la que gozaron los perpetradores confirma que estos asesinatos formaban parte de una deliberada política de Estado que se implementó en nombre de una campaña contrainsurgente. Los métodos utilizados en tales campañas que incluyeron juntar a los habitantes de pueblos Tamiles y matar a hombres, mujeres y niños desarmados; abatir a tiros a los pasajeros Tamiles después de separarlos de los demás pasajeros de buses en retenes realizados por militares; y secuestrar a desplazados internos para luego desaparecerlos, evidencian intencionalidad y una victimización deliberada.

Se realizaron ejecuciones extrajudiciales (por ejemplo el asesinato de 5 estudiantes en Trincomalee y 17 empleados voluntarios de Acción contra el Hambre en Muttur) y asesinatos selectivos (incluyendo periodistas destacados, parlamentarios, curas, y dirigentes de la sociedad civil asesinados entre 2004 y 2006) con impunidad absoluta incluso antes de iniciarse las grandes ofensivas militares por parte de las fuerzas armadas en el este. Como ejemplos escalofriantes se destacan las fosas comunes con cientos de cadáveres que se descubrieron en Natpiddymunai en el este (septiembre de 1990) y en Chemmani, Jaffna (julio de 1998), y Mirusuvil en el norte (diciembre de 2000).⁸

Las pruebas detalladas y declaraciones de testigos presentadas al Tribunal de Dublín en enero de 2010 confirmaron el carácter generalizado y sistemático de las atrocidades y que estas se incrementaron en la última fase de la guerra a partir del 2006. La organización internacional de derechos humanos Human Rights Watch identificó un patrón especialmente escabroso de al menos 30 ataques por parte de los militares contra hospitales permanentes e improvisados en la zona de combate después de diciembre de 2008.⁹

7. NESOHR, . "Lest We Forget: Masacres of Tamiles, 1956-2001." The North-East Secretariat On Human Rights. 14 Aug 2007. Extraído de: <http://nesohr.org/wp-content/uploads/HumanRightsReports/Lest_We_Forget.pdf>

8. NESOHR, . "Lest We Forget: Volume II" The North-East Secretariat On Human Rights. 25 Aug 2008. Extraído de <http://www.nesohr.org/files/Lest_We_Forget-II.pdf>

9. HRW, . "Sri Lanka: Repeated Shelling of Hospitals Evidence of War Crimes." Human Rights Watch, 08 May 2009. Extraído de <<http://www.hrw.org/news/2009/05/08/sri-lanka-repeated-shelling-hospitals-evidence-war-crimes>>

El proceso genocida alcanzó su clímax entre septiembre de 2008 y mayo de 2009 (el exterminio de Mullivaikkal). Durante este periodo se informa que hubo 146,679 víctimas desaparecidas y se teme que hubieran muerto más de 70,000 personas (algunas fuentes dan una cifra mayor).

Esta lista de masacres ni siquiera incluye los asesinatos y desapariciones que se efectuaron durante este periodo con el propósito de eliminar sistemáticamente a dirigentes de la sociedad civil, periodistas, representantes políticos, activistas, políticos de base y civiles. De hecho su inclusión incrementaría significativamente las cifras mencionadas.

Desde mayo de 2009 en adelante, y después de la campaña de Mullivaikal, se analizarán los hechos bajo la acusación de que se continúa cometiendo actualmente un genocidio contra los Tamiles en el norte y el este de Sri Lanka.

5.1.3) Comprensión histórica de procesos sociales

El legado de Nelson Mandela, cuya vida se ha celebrado a nivel mundial por su significado simbólico y político tan único mientras sesionaba este Tribunal, constituye la mejor indicación del enfoque necesario para acercarnos a lo sucedido en Sri Lanka en este largo período.

Igual que Mandela y el CNA, el grupo nacional Eelam Tamil trató de defender su identidad y autodeterminación utilizando la no-violencia inspirada por Gandhi. Esta acción política no-violenta duró dos décadas después de la independencia de Sri Lanka. Pero cuando el Estado de Sri Lanka enfrentó las protestas políticas y parlamentarias con una violencia que cada vez se incrementó más, entonces la juventud Tamil creó una fuerza guerrillera armada. Este movimiento armado, dentro del cual el LTTE es la fuerza dominante, logró un apoyo popular masivo después de los pogromos anti Tamiles del *Julio Negro*, en 1983. Aunque conocido por sus inaceptables actos de violencia, el LTTE no puede calificarse precisamente como “organización terrorista”. El “terrorismo” no tiene definición dentro del derecho internacional, e incluso se utiliza para distraer la atención del “supremo recurso de la rebelión”, reconocido en el Preámbulo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. La decisión de la Unión Europea bajo “muchísima presión de los EEUU y Gran Bretaña”¹⁰ de calificar al LTTE como grupo terrorista durante el proceso de paz que la propia UE había promocionado y respaldado, provocó la ruptura de las negociaciones y facilitó el reinicio y aceleración del proceso genocida.

Nelson Mandela y el CNA han demostrado que los movimientos que se clasifican como “terroristas” por su rebelión contra el terrorismo estatal y contra la negación de sus derechos colectivos, pueden desarrollarse de acuerdo con su identidad como fuerzas de liberación y transformarse en entidades políticas reconocidas por la comunidad internacional.

5.1.4.1) Las acciones

Consideramos que las pruebas demuestran, más allá de toda duda razonable, que el gobierno de Sri Lanka cometió las siguientes acciones:

(a) Asesinato de miembros del grupo

Durante la primera sesión del Tribunal en Dublín en enero de 2010, se presentó una considerable cantidad de pruebas que detallan los asesinatos y masacres cometidos en la última etapa de la guerra contra el pueblo de Eelam Tamil. En la sesión de Bremen se analizaron más documentos sobre 149

10. Declaración del líder de la Misión de Monitoreo de Sri Lanka. General de la división Ulf Henricsson, 23 de Marzo de 2007, Französische Friedrichstadtkirche, Berlín. Extraído de:
http://www.friedenfuersrilanka.de/index.php?option=com_content&task=view&id=19&Itemid=27

masacres que comenzaron en junio de 1956 (la masacre de Inginiyagala) hasta junio de 2008 (el bombardeo de Puthukkudiyiruppu) en las que en total al menos 10.617 personas fueron asesinadas. Cabe mencionar el hecho de que incluso a principios de 1986, “las fuerzas de Sri Lanka mataron a un promedio de 233 civiles del pueblo Tamil por mes o a 7 por día aproximadamente”¹¹ en el noreste de la isla. En la sesión del Tribunal en Dublín se presentaron documentos centrados en la última etapa de guerra que reflejaron una escalada gradual del patrón de los asesinatos. Se reveló que “se asesinó a 33 personas por día para fines de enero de 2009, cifra que aumentó hasta 116 en abril”¹². En las últimas semanas de la arremetida del ejército estatal, se citó a fuentes de la ONU: “el número de víctimas aumentó, hay un promedio de 1000 civiles asesinados por día hasta el 19 de mayo de 2009”¹³.

Además de las masacres mencionadas, el bombardeo indiscriminado, la estrategia de aglomerar civiles en las llamadas “zonas de seguridad” para llevar a cabo matanzas a gran escala y los asesinatos selectivos de los honestos líderes civiles del pueblo Tamil que podían dar a conocer al mundo entero el proyecto genocida, todo ello también da cuenta de una estrategia planeada por el Estado. Estos asesinatos selectivos incluyen los del Pbro. George Jeyarajasingham (13 de diciembre de 1984), Pbro. Mary Bastion (6 de enero de 1985), Kumar Ponnambalam (5 de enero de 2000), Chandranehr Ariyanayagam (7 de febrero de 2005), Darmaratnam Sivaram (28 de abril de 2005), Joseph Parajasingam (24 de diciembre de 2005), Vanniasingam Vigneswaran (7 de abril de 2006), Sinnathamby Sivamaharaja (20 de agosto de 2006), Nadaraja Raviraj (10 de noviembre de 2006), Prof. Sivasubramaniam Raveendranath (15 de diciembre de 2006), K Sivanesan (6 de marzo de 2008), Pbro. M X Karunaratnam (20 de abril de 2008), Pbro. Mariampillai Sarathjeevan (18 de mayo de 2009), entre otros muchos.

Se puede identificar el mismo móvil al analizar los asesinatos de trabajadores de los medios de comunicación que transmitían y documentaban las atrocidades. De los 39 periodistas y trabajadores de los medios asesinados por las fuerzas armadas o grupos paramilitares financiados por el Estado en el período entre abril de 2004 y enero de 2010 al menos 35 eran Tamiles (89,7%)¹⁴.

(b) Lesiones físicas y psicológicas graves a miembros del grupo

Como lo confirmaron Tribunales Penales Internacionales, “causar lesiones físicas y psicológicas graves” comprende, entre otros, actos de tortura, tratos inhumanos o degradantes, violencia sexual, lo que incluye violación, interrogatorios en los que se sufren golpizas, amenazas de muerte y lesiones que afectan la salud o que causan desfiguración. Dichas lesiones no deben ser necesariamente permanentes”¹⁵.

Cuando se redactó la Convención sobre genocidio, el mundo era un lugar dominado por los varones, aún más que en la actualidad. La violación y la violencia sexual no eran consideradas “lesiones físicas y psicológicas graves”. Sólo varias décadas después de que se adoptara la Convención, se reconoció que la violación es un tipo de tortura, lo que confirma que la violencia sexual genera “lesiones psicológicas

11. La primera en publicar las cifras fue una revista semanal en inglés de Jaffna, Saturday Review, el 17 de enero de 1986, que se basó en los registros de comités de ciudadanos a lo largo del noreste: <<http://www.uthr.org/SpecialReports/spreport5.htm>>.

12. Raví Nessman, “Un says 6,500 Tamil civilians killed in Sri Lanka”, Star, 24 de abril de 2009 [Associated Press], recuperado de <http://www.thestar.com/news/world/2009/04/24/un_says_6500_tamil_civilians_killed_in_sri_lanka.html>.

13. B. Farmer, “Sri Lankan army accused of massacring 20,000 Tamil civilians in final assault”, Telegraph, 29 de mayo de 2009, recuperado de <<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/srilanka/5405085/Sri-Lankan-army-accused-of-massacring-20000-Tamil-civilians-in-final-assault.html>>.

14. Journalists for Democracy in Sri Lanka. Mediaworkers killed in Sri Lanka (2004 -2010), junio de 2012, recuperado de <<http://www.jdslanka.org/index.php/killed-media-workers>>.

15. Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (ICTY, por sus siglas en inglés), Brdžamin (Sala de Primera Instancia), 1 de septiembre de 2004, párr. 690; Stakić, 31 de julio de 2003, párr. 516.

graves”. Además, fue solamente en 1998 cuando la violación, que es parte fundamental del genocidio, se declaró como un acto genocida¹⁶. Cuando un grupo protegido es objeto de violencia sexual y sufre de la impunidad estatal por más de cinco décadas y cuando dicho delito se comete de forma generalizada, como se demostró anteriormente en el caso de los Tamiles de Sri Lanka, todo ello constituye genocidio tal como la Convención lo entiende.

El Tribunal prestó atención a las políticas estatales que generaron lesiones físicas y psicológicas graves a los miembros de la población de Eelam Tamil. Estas lesiones fueron consecuencia de los desplazamientos masivos, una característica permanente de las provincias del noreste a lo largo del período de la guerra, que se prolongó por más de 30 años. La inanición forzada, los embargos de alimentos y medicamentos, restricciones a los medios de subsistencia y las necesidades humanitarias básicas contribuyeron en gran medida a crear condiciones terribles en aquellas zonas.

Tanto en la sesión de Dublín como en la de Bremen, el Tribunal recibió pruebas contundentes de violencia sexual ejercida sobre mujeres de Eelam Tamil, lo que les causó a las víctimas un trauma psicológico y físico severo que se prolongó en el tiempo. En muchos casos, las víctimas fueron asesinadas luego de que miembros de las fuerzas de seguridad estatales las atacaran sexualmente, lo que resultó evidente en los casos de Krishanti Kumaraswamy (7 de agosto de 1996), Arumathurai Tharmalethumi (11 de febrero de 1996), Murugesapillai Koneswary (17 de mayo de 1997), Ida Carmelitta (12 de junio de 1999), Sarathambal Saravanbavananthakurukul (28 de diciembre de 1999), Wijikala Nanthan (19 de marzo de 2001), Thambipillai Thanalakshmi (7 de julio de 2001), Ilayathamby Tharsini (16 de diciembre de 2005), Mary Madeleine (8 de junio de 2006), Premini Thanuskodi (30 de junio de 2006), Isaipriyaalais Shoba (mayo de 2009) and Santhakumari Krishnapillai (10 de julio de 2011).

Un informe detallado publicado por Human Rights Watch en 2013 revela “las violaciones y violencia sexual perpetradas por miembros de las fuerzas de seguridad de Sri Lanka desde 2006 hasta 2012 contra mujeres y varones que se encontraban bajo custodia del Estado”. Se documentan 75 casos de violaciones: 31 de varones, 41 de mujeres y 3 de varones menores de 18 años. Las pruebas indican con fuerza que aquellos delitos los cometieron miembros de las fuerzas de seguridad estatales”.

El informe expresa: “La violencia sexual, junto con otros abusos graves cometidos por las fuerzas de seguridad de Sri Lanka, se cometió en un contexto de impunidad profundamente arraigada (...) La Corte Suprema de Sri Lanka, haciendo cumplir derechos fundamentales, ordenó que se le pagara una indemnización y las costas a Yogalingam Vijitha, una mujer Tamil de 27 años del distrito de Jaffna, quien fue torturada y violada por oficiales de policía cuando se encontraba arrestada entre el 21 y el 27 de junio de 2000 en la estación de policía de Negombo cerca de Colombo. Sin embargo, ellos no fueron procesados.

Se denunciaron numerosos casos de violaciones en una carta del relator especial sobre cuestiones de tortura de la ONU en 1997 que también quedaron impunes. Estos casos incluyen las violaciones de Velan Rasamma y de su hermana, Velan Vasantha, ocurridas el 17 de marzo de 1997 en su casa, en Mayilampaveli Colony, en el distrito de Batticaloa, perpetradas por cuatro soldados de un campamento militar que se cree que irrumpieron en la casa de las víctimas. Se realizaron denuncias ante la policía del lugar en Eravur y ante el comandante de operaciones conjuntas, pero se negaron a procesarlos. En otro caso en Batticaloa, se denunció que Murugesupillai Koneswary fue objeto de hostigamiento por parte de la policía luego de que hubiera denunciado que oficiales de esa fuerza habían robado madera de su domicilio. El 17 de mayo de 1997, quienes se supone que eran oficiales de policía ingresaron a su domicilio y la violaron, luego detonaron una granada en sus genitales lo que le causó la muerte. Nadie fue condenado por aquel delito”¹⁷.

16. Tribunal Penal Internacional para Ruanda (ICTR, por sus siglas en inglés), Akayesu, 2 de septiembre de 1998, párr. 598.

17. Human Rights Watch, “We Will Teach You a Lesson”: Sexual violence against Tamiles by Eserlanqués security forces. (2013). (p.18-19), recuperado de: <http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/srilanka0213webwcover_0.pdf>.

Las lesiones físicas causadas por la arremetida del ejército estatal siguen estando bien documentadas.

Los informes de los medios sostienen que “hasta 30000 civiles del pueblo Tamil sufren de discapacidades graves a causa de los bombardeos del ejército de Sri Lanka en las llamadas ‘zonas de seguridad’ durante la última arremetida militar. En uno de los informes, un trabajador humanitario expresa que ‘allí y en otros campamentos restringidos del norte, las condiciones eran las peores que vio en sus 20 años de carrera de ayudar a refugiados en zonas de guerra alrededor del mundo’”¹⁸.

El Tribunal sostiene que el Estado de Sri Lanka implementó una política de contrainsurgencia premeditada, lo que se evidencia por la confiscación a gran escala de tierra al noreste y la consiguiente multiplicación de refugiados. Dichos desplazamientos forzados impuestos sobre la población durante la guerra dejaron cicatrices psicológicas profundas en las mentes de los Tamiles de Eelam ya que los privó de llevar a cabo una vida normal. Por ejemplo, en diciembre de 2000, solamente en el distrito de Jaffna, al menos un 40,2% de la población permaneció desplazada internamente¹⁹. No obstante, incluso tres años después de terminada la guerra, en octubre de 2012, una gran cantidad de desplazados internos sin tierra (IDPs, por sus siglas en inglés) vivían en 42 de los campamentos dispuestos para ellos que todavía había o en 11 de los espacios de campamentos cerrados en Jaffna²⁰ que permanecen intactos hasta el presente.

El Tribunal también considera que los continuos desplazamientos y el trauma que no cesa causado por una guerra que se prolongó tuvieron un efecto devastador en las mentes de las generaciones más jóvenes de Eelam Tamil. “La pérdida del hogar, un entorno extraño, el quiebre de los rituales familiares, ser separado de los padres, de los barrios y los ambientes conocidos, de la escuela y de los amigos, la pérdida de juguetes y tesoros, y el alojamiento extraño y en hacinamiento, es probable que todo ello sea estresante para los niños (...). Durante la guerra civil que se desarrolló en el noreste de Sri Lanka por cerca de 20 años, los niños se vieron traumatizados por experiencias que vivían usualmente como los bombardeos, el ametrallamiento por parte de helicópteros, las redadas, las operaciones de acordonamiento y búsqueda, las muertes, las heridas, la destrucción, los arrestos masivos, las detenciones, los disparos, las explosiones de granadas, las minas terrestres (...) Un estudio canadiense exhaustivo acerca de los niños de la Provincia del Este de Sri Lanka descubrió que los que pertenecen a la minoría étnica del pueblo Tamil estaban bastante más expuestos a sufrir traumas por la guerra y secuelas psicológicas”²¹.

Varias organizaciones humanitarias como *Médicos sin fronteras*, que trabaja en Sri Lanka desde 1986, también afirmaron que se sufren lesiones psicológicas a largo plazo debido a la arremetida militar en Eelam Tamil: “Un gran número de participantes estuvo directamente expuesto a la guerra. Muchos fueron testigos de ataques al pueblo, bombardeos aéreos, fuego de mortero, fuego cruzado, instancias de tortura y vieron a personas heridas y quemadas dentro de sus casas. Atacaron a 20 (12%), arrestaron o secuestraron a 28 (18%), tomaron como rehén o detuvieron a 27 (17%), la policía o el personal del ejército maltrató a 28 (17%) y torturaron a 17 (11%) (...) Casi todos perdieron sus casas o propiedades (157,97%) y sufrieron de inanición (152,94%). Un 88% (142) describió sentirse constantemente inseguro. Los conflictos y la violencia tienen como resultado inevitable la pérdida de los seres queridos: 12 (7%) de los involucrados perdieron a su pareja, 14 (9%) a su hijo, 20 (12%) a sus padres, 29 (18%) a hermanos y 16 (10%) a los abuelos. Más de un tercio perdió a alguien cercano. Algunos fueron testigos de esas

18. D.Nelson, “Up to 30,000 ‘disabled’ byEsrilanqués shells.” TheTelegraph, 24 de mayo de 2009, recuperado de<<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/srilanka/5378047/Up-to-30000-disabled-by-Sri-Lankan-shells.html>>.

19. N. Sivarajah, Nutrition statusof women and children in Jaffna. Tamil Times, XX (5), mayo de 2001,p.21.

20. “Sri Lanka: a hidden displacement crisis”.InternalDisplacementMonitoringCentre, 31 de octubre de 2012,p.13. recuperado de<[http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/\(httpInfoFiles\)/FCD38BA17999B30CC1257B1D002D88C7/\\$file/SriLanka - A hiddendisplacement crisis- 31 October 2012.pdf](http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/(httpInfoFiles)/FCD38BA17999B30CC1257B1D002D88C7/$file/SriLanka-A%20hiddendisplacement%20crisis-31%20October%202012.pdf)>.

21. D. Somasundaram, “Suicidebombers of SriLanka”,Asian Journal ofSocial Science, 38(3),2010, p.416-441.

mueres: 16 (10%) presenciaron el fallecimiento de su hijo o del niño que tenían a cargo. Se separó de la familia a alrededor de la mitad (78,48%). 39 personas (24%) informaron que alguien de su familia había intentado suicidarse (...) Sería difícil imaginarse que un grupo de personas pueda sufrir más a causa del trauma psicológico de la guerra. Fueron víctimas directas y testigos de los abusos a los derechos humanos y de la guerra, se los dejó sin empleo alguno, se los privó de cualquier esperanza de poder ser autosuficientes y permanecieron encerrados en condiciones paupérrimas que profundizaron el trauma psicológico del pasado y exacerbaron los problemas de salud mental”²².

El Tribunal también tuvo en cuenta cómo evolucionó, luego de 2009, el trauma psicológico de la población de Eelan Tamil que sobrevivió a la última matanza. Además de los testimonios detallados que se prestaron en las dos sesiones del Tribunal en Dublín y Bremen, se presentó una cantidad sustancial de documentación que prueba el grado del impacto psicológico de las políticas estatales sobre la población que sobrevivió. Ello se ilustró mediante un reciente estudio que se llevó a cabo en el norte: “Los síntomas de trastorno por estrés postraumático (TEPT) (13%), ansiedad (48,5%) y depresión (41,8%) predominan en los actuales residentes de Jaffna desplazados, situación comparable a la de los kosovares o afganos durante la posguerra (...) Aproximadamente, 68% de los residentes de Jaffna sufrieron al menos un episodio traumático y la mayoría tuvo múltiples (es decir, 2,7 episodios). La relación dosis-respuesta entre la cantidad de episodios traumáticos y la morbilidad psiquiátrica resultaba evidente. La exposición crónica a episodios traumáticos se correspondía con el aumento de síntomas de trastorno por estrés postraumático, ansiedad y depresión, lo que se vinculaba fuertemente con el hecho de haber sido desplazado”²³.

Si bien durante la etapa de la lucha armada se perpetraron las violaciones más cruentas, los informes indican que algunas persisten incluso en la actual etapa de posguerra.

5.1.4.2) Intención específica (*dolus specialis*)

La “intención específica” de la destrucción de un grupo protegido en su totalidad o en parte, que se especifica en la Convención sobre genocidio, rara vez se manifiesta de manera directa y explícita mediante pruebas. Por ello, los Tribunales Penales Internacionales expresaron: “(...) la prueba de la intención específica (...) puede, cuando no hay pruebas directas y explícitas, deducirse de una serie de hechos y circunstancias, como el contexto general, la perpetración de otros actos culposos dirigidos de manera sistemática contra el mismo grupo, la escala de las atrocidades cometidas, la sistemática definición como objeto del accionar a víctimas por ser miembros de un grupo específico o la reiteración de actos destructivos y discriminatorios”²⁴.

De hecho, las “pruebas circunstanciales”²⁵ son suficientes para probar la intención genocida. Por ejemplo:

- (a) la naturaleza general y extendida de las atrocidades cometidas;
- (b) la doctrina política general que da a lugar a las acciones;

22. Kaz de Jong, Maureen Mulhernet al. “Psychological trauma of the civil war in Sri Lanka.”. Doctors Without Borders, 27 de abril de 2002, recuperado de <http://www.doctorswithoutborders.org/publications/article.cfm?id=1397>.

23. Farah Husain, Mark Anderson, Barbara Lopes Cardozo, Kristin Becknell et al. “Prevalence of war-related mental health conditions and association with displacement status in postwar Jaffna District, Sri Lanka”, *Journal of American Medical Association*. 306.5 de agosto de 2011: 522 – 531, recuperado de <http://jama.jamanetwork.com/article.aspx?articleid=1104178&resultClick=3>.

24. ICTY, Jelisić, “Appeals Judgment”, IT-95-10-A, 5 de julio de 2001, párr. 47. Véase también ICTR, Gatete, “Judgment”, ICTR-2000-61-T, 31 de marzo de 2011, y párr. 583. IT-95-10-A, 5 de julio de 2001, párr. 47.

25. ICTR, Nyiramasuhuko et al., “Judgment”, ICTR-98-42-T, 24 de junio de 2011, párr. 5732 (se omitió el pie de nota). Véase también ICTR, Bizimungu et al., “Judgment”, ICTR-99-50-T, 30 de septiembre de 2011, párr. 1958; ICTR, Ndahimana, “Judgment”, ICTR-01-68-T, 30 de diciembre de 2011, párr. 804.

- (c) la escala de la destrucción que ocurrió o la de la tentativa de hacerlo;
- (d) la manera metódica de planear las matanzas;
- (e) la sistematicidad de la matanza y de la manera de deshacerse de los cuerpos;
- (f) la naturaleza discriminatoria de los actos;
- (g) la intención de discriminar de los acusados²⁶.

Durante la primera sesión del Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka se estableció la naturaleza sistemática y amplia así como la escala de las atrocidades cometidas al haber encontrado culpable de crímenes contra la humanidad al Estado de Sri Lanka.

Los actores principales de la campaña de Mullivaikal declararon abiertamente antes, durante e incluso después de dicha campaña, lo que se constituyó en pruebas que confirman esa intención genocida contra los Tamiles de Eelam. De hecho, inclusive desde los primeros días posteriores a la independencia de Sri Lanka hasta la actualidad, en numerosas ocasiones, líderes civiles, políticos y militares del Estado de Sri Lanka revelaron la mencionada intención –en general a través de discursos de odio, manuales escolares y medios de comunicación, usualmente en términos camuflados por construcciones histórico mitológicas²⁷.

A manera de ejemplo se puede citar:

“Hoy te traen y te dan una parcela de tierra. Te desarraigaron de tu pueblo. Eres como una madera que flota en el océano a la deriva; pero recuerda que algún día todo el país te respetará. La batalla final para el pueblo cingalés se peleará en las llanuras de Padaviya. Serán los varones y mujeres que lleven el destino de la isla en sus hombros. Quienes intenten dividir este país deberán vérselas con ustedes. El país quizás se olvide de ustedes por algunos años, pero algún día no muy lejano verán en ustedes al último bastión cingalés”.

- Primer Ministro D.S. Senanayake (1947 – 1952), quien fue el primero en ocupar ese cargo, dirigiéndose a los colonos cingaleses a quienes establecieron en la zona este de la isla, que estaba poblada durante los primeros días de la independencia de Ceilán, citado en H. M. Gunaratne, For a Sovereign State. Colombo: Sarvodaya Publications, 1988, p.201.

“Garantizar la igualdad sería desastroso para la raza cingalesa (...) El pueblo Tamil con su lenguaje, cultura, voluntad y fuerza que lo caracterizan como raza (...) vendrían a ejercer su dominio sobre nosotros”.

- Primer Ministro SWRD Bandaranaike, 13 de noviembre de 1955, citado en Ceilán Daily News, 14 de noviembre de 1955.

“No podemos permitir que quienes apoyan al Partido Federal en el norte y el este, quienes trabajan la tierra en las plantaciones y sus amigos y aliados de otras partes del país le impongan condiciones al gobierno mediante amenazas de paralizar la economía si éste último no cede por la presión que ellos ejercen (...) Es hora de que todos se unan contra el enemigo de la nación y del pueblo. Deben estar listos para responder cuando el deber llame”.

26. ICTY, Sikirica et al., “Judgment on Defence Motion to Acquit”, IT-95-8-T, 3 de septiembre de 2001, párr. 46-61.

27. El Tribunal reflexionó que el término formulado de dicha manera no impide condenar por genocidio el caso en que el perpetrador se condujo por otras móviles que son irrelevantes jurídicamente en este contexto. (ICTY, Goran Jelusic, AJ párr. 49, en el que se cita CITING Dusko Tadic, Appeal Judgment, Case No. IT-94-1-A, 15 de julio de 1999, párr. 269.)

- *El Primer Ministro Sirimavo Bandaranayake (1960-1965 y 1970-1977) al dirigirse, el 26 de abril de 1961, a la nación en contra de la acción directa no violenta del Partido Federal Tamil que reclamaba derechos lingüísticos, citado en S. Ponniah, Satyagraha y el Movimiento por la Libertad de los Tamiles en Ceilán. Jaffna: Kaniah, 1963, P182-186.*

“No me preocupa la opinión del pueblo Tamil... ahora no podemos pensar en ellos, ni en sus vidas ni en sus opiniones... cuanto más presión se pone en el norte, más feliz estará el pueblo Cingalés aquí... Realmente si mato de hambre a los Tamiles el pueblo Cingalés será feliz.”

- *Presidente J.R. Jayawardane (1977-1988), citado en DailyTelegraph, 11 de Julio 1983.*

“La comunidad mayoritaria en este país es la Cingalesa. En consecuencia los Cingaleses deben gobernar el país. Ellos gobernaron en el pasado y lo harán en el futuro. Las minorías debieran asistirlos y guiarlos... Si decimos que el norte y el este del país deberían ser entregado al pueblo Eelam y pedimos al pueblo Tamil en el sur que se vaya hacia allí, ¿que es lo que pasaría? ¿Que comerían? Sólo la arena de la tierra... Si la comunidad mayoritaria [Cingalesa] no se divide, las comunidades minoritarias se podrían enroscar alrededor de la mayoría como las vides alrededor de un árbol robusto”.

- *Presidente D.B. Wijetunge (1993 -1994), mientras se dirigía a las concentraciones electorales en la Provincia Central, citado en el Sunday Observer, 6 de febrero 1994*

“Yo creo fuertemente que este país pertenece a los Cingaleses pero existen comunidades minoritarias y las tratamos como nuestro pueblo... Nosotros, siendo la mayoría en el país, 75%, nunca nos rendiremos y tenemos el derecho de proteger nuestro país... ellos pueden vivir en el país con nosotros. Pero no deben intentar, bajo ningún pretexto de ser la minoría, demandar cosas injustificadas.”

- *General Sarath Fonseka, el Comandante del Ejército de Sri Lanka (diciembre 2005 - julio 2009) citado en el National Post, 23 de septiembre 2008.*

“Hemos eliminado la palabra minorías de nuestro vocabulario tres años atrás. Ya no son los tamiles, musulmanes, burgueses, malayos y cualquier otra minoría. Solo hay dos pueblos en este país. Uno de ellos es el pueblo que ama este país. El otro comprende a los pequeños grupos que no tienen amor por la tierra en la que nacieron. Aquellos que no aman su país son ahora un grupo menor.”

- *Presidente Mahinda Rajapaksa (2005 -) durante la ceremonia de apertura del Parlamento de Sri Lanka el 19 de mayo de 2009, citado en The Sunday Leader 24 de mayo de 2009*

“Luego de derrotar al terrorismo, ningún país en el mundo había brindado un espacio al frente político del terrorismo. Ellos han tomado acciones legales y políticas para derrotar tales frentes políticos. Pero el Estado de Sri Lanka no asumió ninguna acción contra la Alianza Nacional Tamil. Las consecuencias de ello ahora se ven reflejadas en los resultados de la elección del Consejo Provincial del Norte. Si la Alianza Nacional Tamil se está preparando para desafiar al Estado de Sri Lanka, el pueblo y su soberanía nacional e internacional utilizando la victoria política alcanzada en la Provincia del Norte, la sociedad Tamil y sus futuras generaciones tendrán que revisar Laguna Nandikadal²⁸.”

- *Patali Champika Ranawaka, Ministro de Tecnología, Investigación y Energía Atómica y líder del Partido de la Herencia Nacional (JHU) en un comunicado de prensa tras la victoria electoral de la Alianza Nacional Tamil, 23 de septiembre de 2013.*

28. Laguna Nandikadal fue el escenario de la última arremetida militar en mayo de 2009 donde muchos civiles y combatientes del LTTE fueron asesinados.

5.1.4.3) Grupo

En cuanto a la caracterización de las víctimas como pertenecientes a un grupo poblacional nacional, étnico, racial o religioso, el Tribunal especifica que las víctimas son en este caso los Eelam Tamil en tanto grupo nacional. El Tribunal analizó cautelosamente si determinar el grupo objetivo como “parte del grupo nacional Tamil” (como proponía la Acusación) o, como finalmente se decidió, concluir que se cometió genocidio contra los “Eelam Tamil en tanto grupo nacional”.

De acuerdo a ambos enfoques sobre el grupo, el objetivo y subjetivo, aceptadas por los Tribunales Penales Internacionales y la Corte Internacional de Justicia, el grupo protegido debe ser ‘estable y permanente, compartiendo una identidad nacional común’ como ocurre con los Eelam Tamil (enfoque objetivo); también es percibido como tal por los propios miembros del grupo (enfoque subjetivo).

La designación de los Eelam Tamil refiere a los Tamiles en el norte y este de la isla, y es importante señalar que la identidad Eelam Tamil es anterior al conflicto armado, emergiendo progresivamente y con mayor intensidad en los últimos años, de hecho como resultado de la opresión que obligó a los Tamiles a exigir su derecho a la libre determinación en su territorio tradicional.

Mientras que la palabra “Eelam” había sido utilizada previamente por los Tamiles como el nombre para designar al conjunto de la isla, se comenzó a utilizar cada vez más para denotar al área y pueblo que buscaba la deseada independencia del norte y este de la isla.

Los documentos y testimonios presentados ante el Tribunal muestran claramente que la víctima de este proceso genocida es un grupo que ha buscado preservar y proteger su identidad colectiva, través de la afirmación de su derecho a la libre determinación. El ex Secretario General de las Naciones Unidas escribió en su carta al Presidente del Consejo de Seguridad el 24 de mayo de 1994: “Es el elemento de intencionalidad por destruir total o parcialmente a un grupo determinado, lo que hace que delitos de asesinato en masa y crímenes contra la humanidad califiquen como Genocidio. Para constituir Genocidio, de acuerdo a lo establecido por la Convención, los delitos contra una cantidad de individuos deben ser dirigidos a su colectividad o contra ellos en su capacidad o carácter colectivo”²⁹.

En el mismo sentido, el Relator Especial sobre el Proyecto de Código de Crímenes contra la Paz y Seguridad de la Humanidad, en su cuarto informe, declaró: Un grupo nacional a menudo está compuesto por diversos grupos étnicos... El concepto de nación, consecuentemente, no coincide con el grupo étnico sino que es caracterizado por un anhelo común de vivir juntos, un ideal común, una meta y aspiraciones comunes.³⁰

Resulta evidente que el objetivo principal de este genocidio fue el grupo nacional Eelam Tamil, aun cuando no constituya todo el grupo Tamil, sino la parte del grupo que expresara la voluntad de vivir en conjunto, con ideales comunes, metas y aspiraciones.

Su condición como minoría nacional reclamando protección de sus características colectivas ha hecho del grupo un objeto de persecución por el poder hegemónico, el que requería su exclusión como colectivo y su sometimiento bajo los patrones culturales, políticos, sociales, económicos y religiosos dominantes.

29. S/1994/674, 24 de mayo, 1994, parr.97.

30. A/CN.4/398, 1º de marzo, 1986, parr. 57.

5.1.5) La continuidad del Genocidio a través de actos continuos de Genocidio

Como mencionamos previamente, este Tribunal entiende el Genocidio como un proceso. Consecuentemente, el Genocidio podría tener una continuidad expresada en la continuidad de actos de Genocidio.

Si, durante el proceso de exterminio, el acto más generalizado fue el asesinato de miembros del grupo (artículo 2.a Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio) cuando las fuerzas de Sri Lanka tomaron el control del territorio Eelam Tamil luego de finalizada la guerra, algunos de los otros actos enumerados en el artículo 2 de la Convención sobre Genocidio fueron hechos posible.

Respecto el artículo 2.b Lesión grave o mental de los miembros del grupo

Estos actos requieren la demostración de un resultado, un daño³¹. Incluyen “tortura (...), violencia sexual incluyendo violación, interrogatorios combinados con golpes”. La Corte Internacional de Justicia concluyo que la tortura infligida en “campos de detención” cumple con el elemento material del artículo II.b.³²

En el presente caso, la evidencia presentada ante el Tribunal ha demostrado a través de documentación y testimonios de las víctimas y los testigos, que la tortura perpetrada por actores estatales integrantes de los militares y la policía, ha continuado en Sri Lanka con posterioridad al cese del conflicto en mayo de 2009 y aún sigue ocurriendo.

La violencia sexual se encuentra generalizada contra antiguos combatientes y familiares mujeres de los desaparecidos. Desde 2009, la población civil ha sufrido violaciones y otros actos de violencia sexual cometida por miembros de las fuerzas de seguridad de Sri Lanka, incluidos hombres y mujeres bajo custodia estatal, tal como documentara Human Rights Watch, cuyo informe también refiere a esta práctica como “generalizada y sistemática” y cita el informe de diciembre de 2012 del Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados llamando la atención sobre la necesidad de protección de los solicitantes de asilo esrilanqueses en el exterior, resaltando asimismo que “la violencia sexual, incluyendo la violación aunque no limitada a ella, contra hombres Tamil en detención también se ha reportado recientemente, incluyendo informes de casos perpetrados en el periodo post-conflicto”³³.

En el mismo sentido, informes presentados ante el Tribunal en las sesiones confidenciales revelaron casos de tortura posteriores a 2009, certificados por fotografías y otras evidencias forenses.

La totalidad de los hechos presentados como evidencia prueban que estos hechos no son aislados y por tanto satisfacen los requerimientos establecidos por los tribunales internacionales para ser considerado como una conducta genocida.³⁴

31. TPIY, Sentencia del Juicio Branin, 1 de septiembre de 2004, párr. 688; Sentencia del Juicio Stakic, 13 de julio de 2003, párr. 514)

32. Corte Internacional de Justicia (CIJ), Caso relativo a la Aplicación de la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio (Bosnia y Herzegovina contra Serbia y Montenegro). Sentencia de 26 de febrero de 2007, párr. 319).

33. HRW, “Le enseñaremos una lección”, Human RightsWatch, febrero de 2013. Recuperado de <http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/srilanka0213webwcover_o.pdf>

34. TPIY, Popovic et al. Fallo del Juicio, 10 de junio de 2010 (en adelante Popovic et al.,. Párrafo 829.)

Refiriendo a la conducta del artículo 2.c. Sometimiento intencional del grupo a condiciones de existencia que hayan de acarrear su destrucción física, total o parcial

El artículo II.c refiere a los métodos que no matan inmediatamente a los miembros del grupo.³⁵ Esto incluye “entre otras cosas, someter a un grupo de personas a una dieta de mera subsistencia, expulsión sistemática de los hogares y la reducción de los servicios de salud esenciales por debajo de los mínimos requerimientos”. El TPIR ha considerado la “falta de una vivienda adecuada, vestimenta, higiene y atención médica o el excesivo trabajo o esfuerzo físico” cumplimenta el elemento material del artículo 2.c.³⁶

De igual modo, los Tribunales Penales Internacionales han afirmado que las expulsiones sistemáticas de las víctimas de sus hogares constituyen una forma de imposición de condiciones de vida calculadas para llevar al grupo protegido a su destrucción física.³⁷

De acuerdo a la evidencia presentada al Tribunal, las tierras privadas pertenecientes a Eelam Tamiles están siendo confiscadas por el gobierno de Sri Lanka. Un informe de 2009 denuncia “La estrategia ideada por el gobierno de declarar vastas áreas como Zonas de Alta Seguridad Militar (HSZ) para facilitar la adquisición militar de terrenos de los Tamiles... El HSZ le quita a los propietarios originales sus tierras y recursos hídricos negando todo acceso a los civiles, como esas “entradas sin derecho” podrían ser sometidas a detención, multas o incluso un disparo”. Finalmente, “una de las principales complicaciones de las grandes extensiones de tierra y las zonas costeras que están ocupadas militarmente, es que a una gran parte de la población del distrito se le niega el acceso a sus hogares y prácticas de subsistencia, en efecto, representados como los desplazados internos (IDP). La gran cantidad de desplazados internos que se alojan con familiares o amigos agrava, además, las dificultades en términos de posibilidades de sustento y costo de la vida para gran parte de la población Tamil que proporcionan refugio. Así, estos procesos afectan a la población Tamil colectivamente, pueblos enteros son sometidos en procesos similares de violencia y comunidades enteras están desposeídas y desplazadas”.³⁸

El Tribunal señaló que, cuatro años desde que terminó la guerra, el sufrimiento del pueblo de Tamil Eelam muestra claros signos de deterioro continuo en términos de salud, alimentación y seguridad social. Los últimos datos revelan que el “nivel de desnutrición ha alcanzado el 50 % en el norte y el este, mientras que la tasa para toda la isla aún se mantiene en el 29%. Las tasas de los distritos del norte y del este como del 53% en Batticaloa y 51% en Vanni (que comprende 4 distritos). La tasa de malnutrición se corresponde también con la tasa de pobreza alarmante de 58,7 % en el Norte y el Este. El Programa Mundial de Alimentos ha informado en junio 2011 que el 63 % de las personas reasentadas viven por debajo del umbral de la pobreza”.³⁹

Evidencia relacionada con la escalada de la militarización, la colonización y la imposición por la fuerza de la cultura Cingalesa Budista en las áreas de Eelam Tamil también convenció al Tribunal que el

35. TPIR, Akayesu, (Sala de Primera Instancia, 2 de septiembre de 1998, párr. 505-506)

36. TPIR, Kayishema y Ruzindana, (Sala de Primera Instancia), 21 de mayo de 1999, párr. 115-116).

37. TPIR, Akayesu, (Sala de Primera Instancia, 2 de septiembre de 1998, párr. 506)

38. Zonas de alta seguridad y el derecho al retorno y restitución en Sri Lanka: Un estudio de caso sobre el distrito de Trincomalee. Ginebra, Suiza: Centro por el Derecho a la Vivienda y contra los Desalojo, abril de 2009. Dicha conducta también fue documentada en BhavaniFonseka y MirakRaheem, Trincomalee Zona de Alta Seguridad y la Zona Económica Especial. Colombo: Centre forPolicyAlternatives, septiembre de 2009

39. Alarma sobre la desnutrición en el noreste “ Tamil Net 28 de octubre 2013, recuperado de: <<http://www.tamilnet.com/art.html?catid=13&artid=36777>>.

Estado de Sri Lanka tiene la intención de infligir intencionalmente en el grupo condiciones de existencia ‘ que lleven a su destrucción física ‘ total o parcial.⁴⁰

En referencia a la conducta del artículo 2.d. imponiendo Medidas destinadas a impedir los nacimientos en el seno del grupo.

De acuerdo a los hechos denunciados en un informe reciente publicado en octubre de 2013 las políticas de control demográfico coercitivas se están llevando a cabo en tres pueblos, a saber, Veravil, Keranchi y Valaipaddu. Las misiones sobre el terreno llevadas a cabo por la organización Los Arquitectos Sociales en las clínicas de anticoncepción coercitivas en el Distrito de Kilinochchi llegan a la “inequívoca conclusión de que los trabajadores de salud del gobierno han coaccionados a mujeres para que acepten Jadelle [un anticonceptivo implantado].”⁴¹

Nuevas investigaciones deben llevarse a cabo con el fin de confirmar si ésta y otras prácticas de esterilización también se están llevando a cabo en otros pueblos y regiones de Sri Lanka o si están destinadas sólo a las zonas de Tamil Eelam. Debe tenerse en cuenta que la inserción de estos implantes anticonceptivos no atenta contra la Convención de Genocidio, como una de las medidas destinadas a impedir los nacimientos dentro del grupo, ya que un médico puede extraer el implante en cualquier momento.

Los arquitectos afirman que “los trabajadores de la salud pública evidentemente fallaron en discutir honestamente la extracción” o en otros casos informaron a las mujeres que tendrían que pagar por dicha eliminación.

En conclusión, el Tribunal considera que el Genocidio contra el grupo de Eelam Tamil es un proceso continuo, uno que aún no ha logrado la total destrucción de su identidad. El plan coordinado genocida de acciones alcanzó su máximo en mayo de 2009, pero está claro que el proyecto del gobierno de Sri Lanka para borrar la identidad de Eelam Tamil, corroborada por las conductas antes mencionadas, muestra que el proceso genocida está en curso. La estrategia genocida ha cambiado, los asesinatos están siendo transformados en otras formas de conducta, pero la intención de destruir al grupo y su identidad se mantiene y continúa, causando graves daños físicos o mentales a los miembros del grupo de Eelam Tamil.

Sobre la base de las pruebas presentadas, el Tribunal llegó, por consenso a la decisión que el Estado de Sri Lanka es culpable del delito de Genocidio contra Eelam Tamiles y que las consecuencias del Genocidio continúan hasta nuestros días con continuos actos de genocidio contra Eelam Tamiles .

40. Kirinde ,Chandani . “La guerra como lo fue” Sunday Times [Colombo] 05 de junio 2011 , consultado en: <http://sundaytimes.lk/110605/News/nws_20.html>.

41. Los Arquitectos Sociales, Por encima de la ley: la violaciones de los derechos reproductivos de las mujeres en el norte de Sri Lanka , recuperados de : <<http://groundviews.org/2013/10/11/above-the-law-violations-of-womens-reproductive-rights-in-northern-sri-lanka/>>

5.2) La acusación de complicidad

Determinado que el delito de Genocidio contra Eelam Tamiles fue cometido por el estado de Sri Lanka y sus fuerzas armadas y que los actos genocidas aún continúan, el Tribunal señala a los demás cargos de la acusación, en el que otros tres Estados (El Reino Unido, Los Estados Unidos de América e India) están acusados por complicidad en el crimen.

Antes de abordar los cargos específicos, el Tribunal primero consideró los requisitos generales de la complicidad del Estado que se deben cumplir para tal determinación, recordando que estos requisitos pueden no ser precisamente los que serían necesarios para la determinación de la complicidad bajo el derecho penal internacional.

El Tribunal examinó los requisitos para la determinación de la complicidad del Estado en virtud del artículo III del párrafo (e) de la Convención de Genocidio, “Complicidad en Genocidio”. La única jurisprudencia pertinente en el marco del derecho internacional es la realizada por la Corte Internacional de Justicia en febrero 2007 (BH vs Serbia y Montenegro), en la que el Tribunal llegó a la conclusión:

“no hay duda que la “complicidad”, en el sentido del artículo III, inciso (e), de la Convención, incluye la provisión de medios para permitir o facilitar la comisión del delito, es por tanto, en este aspecto que el Tribunal debe centrarse. Respecto, cabe destacar que, aunque “complicidad”, como tal, no es una noción que existe en la terminología actual de la ley de responsabilidad internacional, es similar a una categoría encontrada entre las normas consuetudinarias que constituyen la ley de responsabilidad del Estado, la de la ‘ayuda o asistencia “proporcionada por un Estado en la comisión de un hecho ilícito por otro Estado”. (párr. 419)

En este sentido, se debe hacer referencia al artículo 16 de los Artículos sobre Responsabilidad de los Estados de la Comisión de Derecho Internacional, lo que refleja una norma consuetudinaria, que establece lo siguiente:

“Artículo 16

Ayuda o asistencia en la comisión de un hecho internacionalmente ilícito

El Estado que presta ayuda o asistencia a otro Estado en la comisión de un hecho internacionalmente ilícito cometido por este último es responsable internacionalmente por prestar asistencia si:

- a) Lo hace conociendo las circunstancias del hecho internacionalmente ilícito; y
- b) El hecho sería internacionalmente ilícito si fuese cometido por el Estado”.

Mientras que el Tribunal no está en condiciones de cargar contra individuos y como se dijo más arriba, los requisitos para la determinación de la complicidad y responsabilidad individual en el derecho penal internacional son algo diferentes, puede sin embargo ser instructiva para referirse a determinaciones previas de los tribunales penales internacionales con respecto a las formas que la complicidad puede tomar. En particular, señalamos tres formas distintas que la complicidad en el Genocidio podría tomar por la Sala de Primera Instancia del Tribunal Penal Internacional para Ruanda en Akayesu:

“ —*complicidad por procurar medios*, tales como armas, instrumentos u otros, utilizados para cometer genocidio, sabiendo el cómplice que tales medios serían usados para tal propósito;

— *complicidad por conscientemente ayudar o encubrir* al perpetrador de un genocidio para planificar o posibilitar los actos correspondientes;

— *complicidad por instigación*, quien, aun no participando directamente en el delito de genocidio [sic], dio instrucciones para cometer genocidio, a través de regalos, promesas, amenazas, abuso de autoridad

o poder, maquinaciones o artificios culpables, o quien directamente incitó a cometer genocidio (párr. 536, nuestro *énfasis*).

Una cuestión más general a ser considerada en estos comentarios preliminares concierne a la intención.

La Corte Internacional de Justicia en *BH vs. Serbia-Montenegro* determinó que, en caso de genocidio es adicionalmente necesario que el Estado sea conocedor de la intención específica (*dolus specialis*) del principal perpetrador:

... No hay duda de que el comportamiento de un órgano o persona como suministro o asistencia a un autor del delito de Genocidio no puede ser tratada como una complicidad en el Genocidio a menos que ese órgano o persona actuó a sabiendas, es decir, estaba al tanto de la intención específica (*dolus specialis*) del autor principal. Si no se cumple esa condición, esto es suficiente para excluir la categorización como complicidad. (párr.421)

Habiendo hecho estas observaciones preliminares, el Tribunal continuará con la consideración de los cargos realizados en la Acusación contra los otros tres Estados, y más aún, si otros Estados pueden haber sido o ser aún hoy cómplices en el crimen de genocidio cometido por el Estado de Sri Lanka y sus fuerzas armadas contra los Eelam Tamil.

5.2.1) Presunción de complicidad del Estado Británico

Se presentó ante el Tribunal evidencia documental y testimonios de que el gobierno británico fue cómplice en el crimen de genocidio contra los Eelam Tamiles, mucho antes de que se establecieran los Tigres de Liberación del Eelam Tamil (LTTE) en 1976 y hasta la fase final de las décadas de guerra del Estado de Sri Lanka contra el LTTE, en mayo de 2009.

En la evidencia presentada al Tribunal, el Gobierno Británico parece ser culpable de dos de las tres formas distintas de complicidad en el genocidio como se señala en la determinación de la Sala de Primera Instancia en *Akaysesu*, específicamente “complicidad mediante contratantes ... “y” complicidad a sabiendas con el autor de un Genocidio en la planificación o habilitación de actos del mismo”.

Ya en abril de 1971, el Gobierno Británico mostró que era plenamente consciente de la “determinación” de Colombo para “erradicar” cualquier insurgencia en la entonces Ceilán. En respuesta al desafío directo en la Cámara de los Comunes sobre la conveniencia de la venta de armas británicas a Sri Lanka (entonces Ceilán), el Secretario de Relaciones Exteriores Alec Douglas-Home respondió insistiendo en que “la mediación (entre Colombo y el JVP) no es requerida por el gobierno de Ceilán, que está decidido, si puede, a erradicar a estos insurgentes extremos en su país”⁴².

Al día siguiente, el legislador Tam Dalyell envió una carta al Secretario de Asuntos Externos en la que argumentaba: “No es suficientemente bueno que el gobierno de Ceilán tome la actitud de que ‘la mediación no es requerida’. Si estamos facilitando helicópteros, no veo por qué deberíamos aceptar tal desmerecimiento. Más aún, qué quiere decir Ud. con el uso de la palabra ‘erradicar’? Realmente deberíamos saber bastante más antes de apoyar más para “erradicar” a alguien, incluidos ‘insurgentes extremistas’, con el uso de armas británicas”.

El mismo día, en una carta a los funcionarios públicos de alto rango, el Jefe de la oficina de asuntos Internacionales y la Commonwealth del Departamento de Asia del Sur dilucido el fundamento estratégico detrás del suministro de armas al Gobierno de Ceilán:

“Desde el punto de vista de los intereses comerciales británicos en Ceilán y nuestro interés político-estratégico general el curso correcto será tratar de preservar nuestra influencia mediante el

42. Hansard HC Deb 26 de abril de 1971 vol 816 cc33-4.

mantenimiento de una postura generalmente servicial y simpática: continuando, como el Sr. Mackintosh (Alto Comisionado Británico en Colombo) aconseja, con el suministro de dichas armas y equipo, en la medida que podamos y lo que consideremos como genuinamente necesario para Ceilán.”⁴³

Históricamente, y hasta la última fase de la guerra contra los Tamiles en mayo de 2009 hasta hoy, con independencia de quién esté en el poder en Colombo y otros factores exteriores, la política británica hacia Sri Lanka, incluyendo sus asuntos internos, ha sido únicamente anclada en su tenaz persecución de los intereses estratégicos y comerciales británicos. Nada, ni siquiera la conciencia de que “erradicación” es la postura de Colombo hacia cualquier grupo interno que considere una amenaza a su Estado unitario cingalés, sean cingaleses opositores o activistas de la autodeterminación de Tamil, ha cambiado esta política británica.

En vísperas de la independencia de Ceilán, un documento marcado como “Top Secret”, producido por el Jefe de Estado Mayor Aéreo, el Jefe del Estado Mayor Imperial y Vice Jefe del Estado Mayor Naval deliberadamente advirtió:

“Aunque el Gobierno de Ceilán debe ser responsable de la seguridad interna, en caso de que la situación supere su capacidad de control y de defensa y nuestros intereses se vean amenazados, debemos reservarnos el derecho de introducir las fuerzas y a tomar las medidas necesarias para proteger nuestros intereses.”⁴⁴

Interés estratégico primordial de Gran Bretaña en Ceilán o Sri Lanka ha sido siempre el acceso asegurado de Trincomalee, un puerto de aguas profundas, que es crucial para su marina de guerra real. A raíz de la invasión franco-israelí- Británica del canal de Suez el 29 de octubre de 1956, cuando Londres y Colombo se comprometían en las negociaciones sobre la retirada de las instalaciones de la Marina Real de Ceilán, el Almirante Británico escribió a la Oficina de Relaciones de la Commonwealth:

“A destacar que desde el punto de vista de lo naval no sería aceptable que se les niegue el uso de Trincomalee para proveerse de combustible, proveerse de municiones y almacenar después de que las hostilidades [con Egipto] ya habían comenzado. Bien podríamos haber llevado refuerzos destructores de Singapur y no podríamos haber llegado a Adén sin repostar en Trincomalee.”⁴⁵

Nuevamente en 1971, el Secretario de Relaciones Exteriores de la Comisión de Política de Gabinete y Defensa en el extranjero hizo hincapié en la importancia vital de Sri Lanka para los intereses de Gran Bretaña en los siguientes términos:

“En cuanto hace a la seguridad de las rutas marítimas del Océano Índico, nuestro interés es que las fuerzas que nos son hostiles sigan teniendo negado el uso de bases en Ceilán.

En la formulación de nuestra futura política hacia Ceilán, por lo tanto, debemos considerar el costo de una Ceilán activamente hostil. En términos de sus efectos sobre la estabilidad en el subcontinente y sobre la seguridad de las rutas marítimas del Océano Índico, esto podría ser perjudicial para importantes intereses británicos. Mi conclusión, por lo tanto, es que tenemos que continuar haciendo todo lo que podamos para mantener una relación bilateral satisfactoria con el Gobierno de Ceilán.”⁴⁶

43. Archivo Nacional Británico FCO 37/787

44. Documento preparado para el Gabinete, 9 de junio de 1947, rotulado ‘Top Secret’, referencia CP (47) 179. <http://www.tamilnet.com/img/publish/2013/12/1947_06_09-CAB:129:19.pdf>

45. Archivo Nacional, Reino Unido, DO 35/6571.

46. Archivo Nacional, Oficina de Asuntos Extranjeros y del Commonwealth 37/790.

El mantenimiento de “una relación bilateral satisfactoria” con Colombo requería que Gran Bretaña ayudara al el Estado central, en particular las fuerzas armadas de Sri Lanka, en su misión declarada de erradicar cualquier amenaza de seguridad en el Estado unitario Cingalés budista central.

En 1983, cuando la resistencia armada de los LTTE ganó mucho apoyo entre la población Tamil, la policía de Sri Lanka solicitó la asistencia al Reino Unido de tropas de seguridad en 16 campos diferentes, incluyendo “[entrenamiento] paramilitar para las operaciones de contra-insurgencia” y “operaciones de formación de comandos”. La Oficina de Relaciones Internacionales y de la Commonwealth Británica (FCO) respondió: “nos gustaría ayudar al Gobierno de Sri Lanka (discretamente) tanto como podamos con estos cursos”⁴⁷.

Según el expediente de la FCO titulado “Asistencia de la Policía del Reino Unido a Sri Lanka” (1983) dos funcionarios policiales de rango superior, a saber, el Inspector General Adjunto Superior HWH Weerasinghe y el Asistente del Superintendente KS Padiwit , realizaron un viaje de estudios a Belfast en junio de 1983 “para ver de primera mano los papeles de la policía y el ejército en operaciones contra el terrorismo”⁴⁸. Además, estos oficiales solicitaron una visita a la Sala Especializada (Policía Metropolitana de Londres) “para aprender medidas contra el terrorismo y las actividades de las organizaciones con sede en el Reino Unido alentando a la separación de un Estado independiente en Sri Lanka.”⁴⁹ Su visita , durante la cual se observan las operaciones de Royal Ulster contra el Ejército republicano Irlandés, llegó un mes antes del pogrom *Julio Negro* contra los Tamiles, el episodio ampliamente considerado como un punto de inflexión clave en la escalada del conflicto .

La página web oficial de las Fuerzas Especiales de Sri Lanka Policía registra que, además de la participación directa de las agencias del gobierno británico, “una institución en el Reino Unido conocido como el “Servicio Keeni Meeni” (KMS, Keeni Meeni Service), integrado por oficiales británicos ex-SAS, proporcionaron capacitación a los oficiales del Grupo de Trabajo Especial. Entre las materias que se impartieron están las tácticas adoptadas por los escuadrones antidisturbios, entrenamiento con armas, prácticas de disparos, búsqueda de terrorismo, manejo de explosivos, cartografía y el uso de equipos de compás y de primeros auxilios. También la introducción del mundialmente conocido Rifle M16 Automático Americano. Esto otorgaba el título de Grupo Especial a los Boina Verde que fueron reconocidos como fuerzas especiales de renombre internacional”⁵⁰.

La ayuda de Gran Bretaña al Gobierno de Sri Lanka en los intentos de éste para construir sus fuerzas de seguridad, inteligencia militar y capacidad policial vis -à-vis el LTTE continuó hasta la última fase de la guerra contra los Tamiles de Eelam en Mayo de 2009. Según los archivos de la FCO “en abril de 2006 el Gobierno de Sri Lanka solicitó formalmente la asistencia del Reino Unido al Sector de Seguridad y Transformación (SST) en las siguientes áreas: Defensa Superior (MOD), Gestión y Desarrollo de Políticas de Seguridad e Inteligencia y Vigilancia”⁵¹ Un año antes de la fase final de la guerra de Colombo contra los Tamiles, la Marina Real en Gran Bretaña estaba entrenando a uno de los hijos del presidente Mahinda Rajapaksa⁵².

47. Asistencia del Reino Unido a la Policía de Sri Lanka, FSC 382/1, SECRET, <https://www.dropbox.com/s/2ar7uqfg4beweio/UK-assistance-to-Sri-Lankan-Police_1983.pdf>

48. ibid

49. ibid

50. Historia del Grupo de Trabajo Especial <<http://www.police.lk/index.php/special-task-force>>

51. <<http://www.fco.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1062157895923>> (Este artículo ya no se encuentra en la dirección mencionada en el sitio web FCO , pero se ha hecho referencia en varias fuentes, entre ellas “ la complicidad británicos Estado en Genocidio contra el Pueblo Tamil “ , Parte 2 : Después de 1945 , el testimonio escrito presentado al Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka , Bremen , Alemania , 7-10 de diciembre de 2013)

52. Sri Lanka Daily News, 14 de enero de 2008.

El Tribunal concluye que la complicidad del Reino Unido en el Genocidio contra los tamiles de Eelam durante el período de la lucha armada y su represión fue manifiesta y explícita y la califica como “ayuda o asistencia proporcionada por un Estado en la comisión de un hecho ilícito por otro Estado”, en virtud del artículo 16 de los Estatutos de la Comisión de Derecho Internacional sobre la responsabilidad del Estado.⁵³ Además, el Tribunal considera a los acontecimientos de 2009 como la manifestación lógica del Genocidio estructural cuyos antecedentes se habían puesto en marcha durante el período colonial y en la construcción del nuevo estado de Sri Lanka unitario e independiente.

5.2.2.- Presunción de complicidad de los Estados Unidos de América

Los Estados Unidos de América han tenido una relación estructural profunda con Sri Lanka, comenzando en 1951 con un acuerdo entre el Gobierno de Ceilán y de la Agencia de Información de EE.UU. para proporcionar servicios para una estación de relevo de la Voz de América, en 1983, se expandió hasta convertirse en uno de los más grandes del mundo, con una superficie de 500 hectáreas, con capacidad de alcanzar a la mayor parte de la región asiática⁵⁴.

Desde la década de 1950, los informes militares estadounidenses han identificado Trincomalee como base naval/militar “a su disposición”⁵⁵ En la elección de 1977 el Partido Unido Nacional abrió nuevas oportunidades para la profundización de la participación de EE.UU, aunque encubierta. En 1982, el general Vernon A. Walters, Embajador y Director Adjunto de la CIA, visitó Sri Lanka con el fin de establecer una sección de intereses de Israel dentro de la embajada de EE.UU. en Colombo para facilitar la participación de los militares israelíes, incluyendo el entrenamiento del Grupo de Trabajo Especial de Sri Lanka, en un momento en que Sri Lanka e Israel habían roto relaciones diplomáticas.⁵⁶

La justificación oficial para la capacitación militar extranjera a Sri Lanka afirma: “Los Estados Unidos y Sri Lanka comparten un fuerte interés en la represión del terrorismo internacional. Sri Lanka ha cooperado en permitir el tránsito por el espacio aéreo, hospedando buques y aeronaves, y el apoyo a las misiones operativas, tales como la Tormenta del Desierto, Escudo del Desierto y más recientemente, la Operación Libertad Duradera (OEF) y la Operación Libertad Iraquí (OIF)”⁵⁷.

53. Ver sección 5.2 más arriba.

54. RameshSomasundaram, Importancia Estratégica de Sri Lanka, Colombo: Stamford Lake, 2005, p. 137.

55. Mapas titulada “ instalaciones navales disponibles a los EE.UU. y la URSS en la década de 1950 “ y “ instalaciones navales disponibles a los EE.UU. y la URSS en la década de 1980 “, marcado Trincomalee, Postura Militar de Estados Unidos del año fiscal 1981, compilado por el general David C. Jones, Ex- Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea de los EE.UU. y asesor militar de alto rango de la Presidencia, Consejo Nacional de Seguridad y al Secretario de Defensa, p. 49. La publicación de estos mapas provocó un debate parlamentario en Sri Lanka en el que la inclusión de Trincomalee fue descrito por el primer ministro RanasinghePremadasa como un “ error de impresión”. Sin embargo, la publicación no fue retirada por los EE.UU., y esta visión del papel de Trincomalee también se observó en un contemporáneo informe periódico EE.UU., “ A su debido tiempo Trincomalee se convertirá en una ciudad que proporcionará instalaciones de descanso y recreación “, el Washington Post, 25 Octubre de 1981.

56. Como se informara oficialmente en el sitio web del Ministro de Relaciones Exteriores de Israel sobre el re-establecimiento de relaciones diplomáticas en mayo de 2000, “Israel y Sri Lanka han tenido altas y bajas en sus relaciones desde que establecieron lazos diplomáticos a fines de los 1950s. Sri Lanka ha roto estos lazos diplomáticos en varias ocasiones, pero luego requirió la ayuda israelí en ciertas áreas, principalmente seguridad, en vista de su continua lucha contra los Tigres Tamiles.” Extraído de <<http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/MFADocuments/Yearbook13/Pages/108%20%20Joint%20communique-eacute-%20regarding%20the%20re-esta.aspx>>

57. Entrenamiento Militar Externo: Informe conjunto al Congreso, Años Fiscales 2006 and 2007, Agencia de Asuntos Político-Militares, Volumen I, agosto de 2007, p.141

A pesar de las limitaciones para ciertos tipos de asistencia militar impuestas en respuesta a las presiones surgidas a partir de continuos informes de violaciones a los derechos humanos (tales como el proceso Leahy de escrutinio adoptado por el Congreso norteamericano⁵⁸), los EE.UU. continuaron proveyendo entrenamiento para aumentar la capacidad militar del gobierno cingalés.

En 1996, después de que el LTTE había demostrado la capacidad militar convencional recién adquirida en la toma de la base militar Mullaithiy, Fuerzas Especiales de Estados Unidos se embarcaron en una serie de ejercicios militares oficiales con Sri Lanka, como “Operación Estilo equilibrado”, que se centró en la lucha contra los guerrilleros⁵⁹.

“Un equipo de élite de comandos de Estados Unidos, Green Beret, han llegado a Sri Lanka para entrenar a las tropas en técnicas de lucha contra el terrorismo. Esta es la tercera tanda de tropas estadounidenses en llegar bajo el actual programa “Operación estilo equilibrado” militar del Pentágono para entrenar a las tropas de Sri Lanka para combatir el terrorismo que se inició en marzo del año pasado. Hasta entonces, la ayuda militar de EE.UU. se limita a la formación de los oficiales menores de Intercambio Militar Internacional y el Programa de Entrenamiento (IMET). La llegada del equipo de la semana pasada asume un significado adicional, no sólo en vista de la decisión del Gobierno EE.UU. del miércoles de poner a la LTTE como organización terrorista, sino también por lo que líderes del Gobierno creen es una campaña en una pequeña sección de los medios de comunicación para proyectar que las relaciones Colombo- Washington han tomado un vuelo en picada. El teniente coronel Harold Michael Poore, Agregado de Defensa en la Embajada de EE.UU., dijo a The Sunday Times que ‘EE.UU. prevé realizar tres más ejercicios conjuntos este año... Estos ejercicios se llevan a cabo durante un período de 30 días contando con cerca de 12 a 20 soldados estadounidenses’.”⁶⁰

Un informe periodístico de la época destacaba la naturaleza secreta de este desarrollo⁶¹.

Justo cuando el LTTE estaba a punto de tomar el control de la región de Vanni, en 2000, los EE.UU. lanzaron la “Operación Flash Style”, en la que varios equipos militares estadounidenses proporcionaron capacitación a los militares de Sri Lanka. Aparte de la Marina de los EE.UU. SEAL Team One y su Unidad Especial de Barco, otro equipo del Escuadrón de Operaciones Especiales (6 ° SOS) de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos estaba involucrado en el entrenamiento de la fuerza aérea de Sri Lanka, mientras que “un tercer equipo de los EE.UU. del Grupo de Operaciones Psicológicas del Ejército entrenó al personal de la Dirección de Operaciones Psicológicas del ejército de Sri Lanka”⁶².

Pero todo este apoyo no logró cambiar la realidad sobre el terreno, con el LTTE ganando territorio aún más y liderando al Gobierno de Wickramasinghe, elegido en 2001, a aceptar el alto el fuego, firmado

58. “Una revisión de la investigación de antecedentes proceso Leahy”, en el sitio web Humanrights.gov administrado por la Oficina de planificación política y Diplomacia Pública, en la Agencia de Democracia, Derechos Humanos y Trabajo, del Departamento de Estado norteamericano. <<http://www.humanrights.gov/2013/07/09/an-overview-of-the-leahy-vetting-process/>>

59. Athas, I. “Cómo dos valientes soldados salvaron al ministro”. Sunday Times. 7 de julio de 1996, Tomado de <<http://www.sundaytimes.lk/960707/sitrep.html>>

60. Jansz, F. “Tropas norteamericanas ayudan a contrarrestar al LTTE”, Sunday Times, 12 de octubre de 1997 Tomado de <<http://www.sundaytimes.lk/971012/frontm.html>>

61. “A diferencia de la mayoría de los ejercicios militares conjuntos, el Pentágono no ha publicitado la misión en Sri Lanka. No ha sido mencionada en los periódicos cingaleses, que están fuertemente censurados por un gobierno sensible a los abusos de derechos humanos señalados contra sus militares.” - Kaufman, M. “Una Isla Destruída por la Guerra Obtiene Consejeros Norteamericanos”. PhiladelphiaInquirer, 23 de junio de 1996. Tomado de <http://articles.philly.com/1996-06-23/news/25630233_1_tamil-tigers-tamil-eelam-liberation-tigers>

62. Athas, I. ‘Informe de Situación: ‘Operación Estilo Flash’ en ‘El Año de la Guerra’’, Sunday Times, 6 de febrero de 2000, Tomado de <<http://www.sundaytimes.lk/000206/sitrep.html>>

el siguiente año.⁶³ Sin embargo, incluso durante el período del Proceso de Paz, la participación militar de EE.UU. con el gobierno sólo se profundizó aún más. En marzo de 2002, el Embajador de EE.UU. en Sri Lanka, Ashley Wills, no sólo confirmó el ofrecimiento de formación de unidades militares, sino también se refirió a “la donación de camiones militares, así como la venta de ciertos otros equipos”⁶⁴. Acciones similares y declaraciones perjudiciales para la buena ejecución del Proceso de paz fueron hechas por varios otros funcionarios estadounidenses de alto rango, entre ellos el portavoz del Departamento de Estado, Richard Boucher, subsecretario de Estado para Asia del Sur Christina Rocca y el subsecretario de Estado Richard Armitage. El Subsecretario Rocca, quien visitó la isla marzo acompañado por el Comandante General de la tercera Brigada Expedicionaria de Marines y la Fuerza Expedicionaria de Marines III, Brigadier General Timoteo Ghormley, declaró abiertamente que “la visita se destina principalmente a discutir la cooperación militar, incluida la formación.”⁶⁵

A finales de 2002, sólo siete meses después de la firma del acuerdo de alto el fuego, una delegación de 26 miembros del Comando del Pacífico de EE.UU. visitó Sri Lanka para hacer un estudio exhaustivo de las “capacidades, necesidades y exigencias” del Ejército, Armada y Fuerza Aérea. Después de visitar todas las instalaciones importantes⁶⁶, había tomado nota de que la parte sur del puerto de Trincomalee estaba rodeado de bases del LTTE. A pesar que el Proceso de paz estaba en vigencia, el equipo de EE.UU. recomienda que, ya que era la base más importante del paz, se debe asegurar como la base de partida para encarar con eficacia la guerra.

“Un equipo de alta potencia militar de los Estados Unidos ha declarado que las áreas de campo al sur de Trincomalee deben ser aseguradas ante las fuerzas de seguridad de la guerrilla de los Tigres Tamiles si este puerto estratégico ha de ser protegido. Tras advertir que la “posición vulnerable que existe actualmente podría esencialmente nivelar la mayoría de la flota de la marina de guerra de Sri Lanka” dijo el equipo “sin control de esta zona de defensa del puerto de Trincomalee siempre será una batalla perdida. ‘ Se ha añadido que’ la capacidad para continuar la guerra sería afectada negativamente’.”⁶⁷

Cuando el gobierno de Sri Lanka retomó la guerra en julio de 2006, se atacaron las bases del LTTE alrededor de Trincomalee, según la recomendación de los militares de EE.UU.

En abril de 2003, después de seis rondas sucesivas de negociaciones de paz, una sugerencia inesperada para una conferencia de consulta en Washington DC fue hecha por los Estados Unidos. EL LTTE había sido prohibido en los EE.UU. como una “organización terrorista extranjera” desde el 8 de octubre de 1997, por lo que no pudo participar. Esta iniciativa de EE.UU., conocida como el “ Washington Incident”, violaba la paridad de condiciones entre las partes y destruyó el Proceso de Paz.

A pesar de saber que el éxito de todo el Proceso de paz dependía de la defensa de la paridad de condiciones entre las dos partes en la negociación, conforme lo estipulado en el Acuerdo de Alto el Fuego, los EE.UU. trabajaron continuamente para desestabilizar el equilibrio, no sólo a favor del

63. El acuerdo de alto el fuego, firmado el 22 de febrero de 2002 entre el Gobierno de Sri Lanka y los Tigres de Liberación de Tamil Eelam (LTTE), se analiza en la sentencia del Tribunal de las primeras personas en Sri Lanka, pp.11 - 12

64. “Stand EE.UU. en LTTE como reiteró organización terrorista”. La Isla, 09 de marzo de 2002, Obtenido de <<http://www.island.lk/2002/03/09/news02.html>>

65. “EE.UU. explicita fórmula para Tiger Deban”, Sunday Times, 17 de marzo de 2002, Extraído de <<http://www.sundaytimes.lk/020317/frontm.html#fLABEL5>>

66. “La cubierta de un tigre se acumulan en Trincomalee”, Sunday Times, 14 de septiembre de 2003, Obtenido de <<http://www.sundaytimes.lk/030914/>>

67. Athas, I., “La basena val Trincoes vulnerable”, militares de EE.UU. advierten Lanka”, Sunday Times, 14 de septiembre de 2003, extraído de <<http://www.sundaytimes.lk/030914/front/trinco.htm>>

Gobierno de Sri Lanka, sino también exigiendo que otros, como la Unión Europea, hicieran lo mismo. Por ejemplo, el 8 de diciembre de 2003, el subsecretario de Estado de Asia del Sur Christina Rocca, durante su reunión con la Comisión de la UE, hizo hincapié en que “el LTTE no debe ser tratado como co -igual con el Gobierno de Sierra Leona. El mismo es un grupo terrorista, mientras que el otro es un gobierno legítimo”⁶⁸.

La decisión de la UE de prohibir el LTTE, tomada el 29 de mayo de 2006, fue el golpe más devastador para el Proceso de paz, al destruir la “paridad de estatus” y allanar el camino para una guerra a gran escala. Esta decisión crucial, que tuvo en cuenta la opinión del monitoreo escandinavo del alto al fuego⁶⁹, fue tomada bajo la presión de EE.UU., ya que más tarde se reveló en un discurso parlamentario del entonces ministro de Relaciones Exteriores de Sri Lanka, Mangala Samaraweera⁷⁰, confirmado en cables diplomáticos filtrados.⁷¹

Una vez que el Proceso de Paz había terminado oficialmente en 2006 y el gobierno de Sri Lanka reanudó la guerra, el apoyo de EE.UU. se intensificó, a pesar de que las restricciones del Congreso estaban todavía en vigencia.⁷² En octubre de 2006, más de 1.000 efectivos navales de EE.UU. participaron en “un ejercicio conjunto militar, sin precedentes, entre EEUU y Sri Lanka. Participación de la Fuerza Expedicionaria de Marina con sede en Okinawa y la Marina de Sri Lanka”⁷³

En 2006 y en 2007, en virtud de los programas de entrenamiento militar de Relaciones Exteriores, unos 387 agentes de las fuerzas de seguridad de Sri Lanka fueron entrenados en una serie de escuelas de guerra y centros regionales, entre ellos la Escuela John F. Kennedy de Guerra Especial de Fort Bragg, Carolina del Norte y el Centro de Inteligencia Militar en Arizona, los colegios militares de Fort Leavenworth y la Escuela de Guerra de Estados Unidos en Fort Benning, Georgia, a un costo de \$ 2,528,389.74.⁷⁴

En 2007, los EE.UU. firmaron un acuerdo militar secreto con el Gobierno de Sri Lanka, conocido como el Acuerdo de Acceso y Servicio Cruzado (ACSA), en un momento en que ningún otro gobierno

68. Cable 03BRUSSELS5593, CONSULTAS A / S ROCCA EN ASIA DEL SUR CON EU <<http://wikileaks.org/cable/2003/12/03BRUSSELS5593.html>>

69. Lisbeth Kirk, “ crítica generales suecas de la UE para el terror listado de los Tigres Tamiles “, observadores de la UE , 25 de agosto de 2006, que indica : “ La cabeza sueca de la saliente Misión de Observación de Sri Lanka (SLMM) , brigadier general retirado UlfHenricsson, criticó a la UE por una lista de los rebeldes Tigres Tamiles en Sri Lanka como terroristas. Él dijo que el fallo significa que el gobierno Esrilanqués pensó que tenía “carta blanca” para enfrentarse a los rebeldes, según la agencia de noticias francesa AFP. Antes de la decisión de incluir a los Tigres como terroristas mayo, el general sueco había advertido a Bruselas en una nota que podría conducir a un aumento de la violencia y los ataques. “Yo diría que es un error, que fue una decisión equivocada porque los LTTE [tigres de Liberación de Tamil Eelam] y el gobierno han firmado el acuerdo de alto el fuego en pie de igualdad “ , dijo el general de Henricsson . “ Si uno está de repente en una lista de terroristas que no es muy difícil ver que vamos a encontrar dificultades - que nosotros hubiéramos hecho “ , dijo el sueco “ .Obtenido de <<http://euobserver.com/defence/22264>>

70. Discurso parlamentario del ministro de Ex- Relaciones Exteriores de Sri Lanka MangalaSamaraweera el 4 de abril de 2012, Obtenido de <<https://www.colombotelegraph.com/index.php/rajapaksa-then-and-now/>>

71. Cable 06OSLO551, SRI LANKA CO-PRESIDENTES REUNIÓN EN OSLO <<http://wikileaks.org/cable/2006/05/06OSLO551.html>>

72. “EE.UU. detenido la ayuda militar a Sri Lanka al luchar LTTE terrorismo : ¿Tiene SL lo necesitan ahora “ informando que los EE.UU. había sido” suspensión de la ayuda / apoyo militar y tomando Sri Lanka fuera de la lista de elegibilidad de la Corporación Reto del Milenio de Grant desde 2006 hasta 2009 “ , Gamage , G. AsianTribune , 19 de diciembre de 2009. Obtenido de <<http://www.asiantribune.com/news/2009/12/19/us-halted-military-aid-sri-lanka-when-battling-ltte-terrorism-does-sl-need-it-now>>

73. Ferdinando , S. “ Marines para aterrizar en Hambantota como parte de EE.UU. , el ejercicio Lanka Naval “ La Isla , 19 de octubre de 2006, Obtenido de <<http://www.island.lk/2006/10/19/news28.html>>

74. ForeignMilitary Training : Informe conjunto al Congreso el año fiscal 2006 y 2007 , vol. 1

lo hizo, ya que era un momento de violaciones de derechos humanos, incluidas masacres. Al explicar los motivos de la celebración de un acuerdo de defensa, un cable diplomático filtrado sostiene que “Sri Lanka, situado a horcajadas de las principales rutas marítimas y en la puerta de India, puede desempeñar un papel significativo en la preparación militar de cómo los esfuerzos políticos y militares cambian de enfoque en Asia en el nuevo milenio”, y aún más, dice que “la firma se expandirá”, al Departamento de Defensa de EE.UU. “la capacidad para llevar a cabo las operaciones globales mediante la suma de una opción logística en el sur de Asia”⁷⁵. De acuerdo con otro cable diplomático filtrado, los EE.UU. aconsejaron a las autoridades de Sri Lanka “que no íbamos a lanzar al texto del acuerdo en sí mismo, pero no tenía nada que objetar si el gobierno de Sri Lanka decidía hacerlo. Sugerimos que no lanzaran los anexos.”⁷⁶

Tal aumento de ayuda militar de EE.UU. para el gobierno de Sri Lanka debe verse como el telón de fondo de la pesada atención militar de EE.UU. dirigida al sur de Asia desde 2001, el momento de la participación de EE.UU. en la guerra de Afghanistan.⁷⁷ El acceso seguro al puerto de Trincomalee era visto como esencial para la colocación segura de los activos navales / militares de Estados Unidos en el Océano Índico, dadas las limitaciones en cuanto tamaño y la ubicación de la base de EE.UU. en Diego García. La Derrota de los LTTE fue de vital importancia para este imperativo.

Independientemente de la creencia generalizada de que los EE.UU. ya habían roto los lazos militares con Sri Lanka debido a las preocupaciones de derechos humanos durante la guerra, se filtraron cables diplomáticos que demuestran lo contrario. De acuerdo con uno de esos cables, con fecha en enero de 2008, el embajador de EE.UU. en Colombo escribe “a pesar de nuestras preocupaciones actuales sobre la probabilidad de intensificación del conflicto y los problemas de derechos humanos, es importante mantener las líneas de comunicación abiertas y mantener nuestros contactos con los militares de Sri Lanka. Los militares de Sri Lanka han apoyado constantemente el compromiso con los EE.UU. y han dado la bienvenida a todas las oportunidades para ejercicios conjuntos y formación.”⁷⁸

En el último mes de la guerra, mayo de 2009, ya que las tropas del gobierno de Sri Lanka atacaban a civiles hacinados en las llamadas “zonas de alto al fuego”, los EE.UU. compartieron con el gobierno de Sri Lanka imágenes satelitales de estas áreas.

“En una reunión de 5 de mayo con el presidente Mahinda Rajapaksa y el Secretario de Relaciones Exteriores Palitha Konoha, dio imágenes satelitales tomadas desde el 27 de abril, del nuevo daño de los bombardeos en la ‘Zona segura ‘... Estos “antes y después” de las imágenes satelitales de fecha 27 de abril al 3 de mayo, incluso después de la declaración de 27 de abril por el presidente Rajapaksa - preguntó el presidente [el Encargado de Negocios] para una evaluación de la situación actual, señalando con ironía, ‘usted está probablemente mejor informado que yo’”.⁷⁹

75. Cable 07COLOMBO303, COBERTURA DE PRENSA PARA LA FIRMA DE ADQUISICIÓN Y CRUZ Contrato de Administración <<http://wikileaks.org/cable/2007/02/07COLOMBO303.html>>

76. Cable 07COLOMBO1017, gobierno proyecta publicar ACSA ANEXOS EN JULY 20, <<http://wikileaks.org/cable/2007/07/07COLOMBO1017.html>>

77. Véase, por EJEMPLO, “Nuevos horizontes en las relaciones de Estados Unidos con el sur de Asia”, habla de Christina Rocca, Asistente de EE.UU. Secretario de Estado para Asia del Sur, a 21 de abril de 2004 de la Universidad de Pensilvania <<http://2001-2009.state.gov/p/sca/rls/rm/31702.htm>> ; el informe Revisión Cuatrienal de Defensa 02 2006 <<http://www.defense.gov/qdr/report/report20060203.pdf>> ; y la Estrategia Nacional de Defensa , marzo de 2006 <<http://www.comw.org/qdr/fulltext/nss2006.pdf>>

78. Cable 08COLOMBO66, SCENESETTER PARA LA VISITA DE ALMIRANTE WILLARD A SRI LANKA <<http://wikileaks.org/cable/2008/01/08COLOMBO66.html>>

79. Cable 09COLOMBO495_a , “ Sri Lanka: comparte la embajada imágenes de zona de seguridad con el presidente “, <http://www.wikileaks.org/plusd/cables/09COLOMBO495_a.html>

Está claro que los EE.UU. tenía información directa e inmediata en la comisión de crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y genocidio, aunque se llevaban a cabo durante la guerra, esto no tuvo impacto en el deseo de una estrecha cooperación con el gobierno y el ejército de Sri Lanka. Seis meses después, un informe del gobierno de EE.UU. fue presentado al Senado, titulado “Sri Lanka: Redelineando la Estrategia de los EE.UU. después de la guerra”⁸⁰, lo que indica que los EE.UU. no podía permitirse el lujo de “perder” a Sri Lanka debido a su importancia en el cambio de enfoque de EE.UU. hacia Asia, mientras que desde el año 2009, los ejercicios militares conjuntos Sri Lanka / Estados Unidos se han presentado en y alrededor de Trincomalee.

A lo largo de la guerra, los EE.UU. habían proporcionado apoyo tácito a los esfuerzos de guerra del gobierno de Sri Lanka a través de diversos medios, con algunos detalles relevantes conocidos por el público. Como se ha señalado por Paul Moorcraft, un destacado experto en la insurgencia y un ex instructor en el “Royal Military Academy Sandhurst”, así como en los servicios conjuntos del Reino Unido: “ Los estadounidenses instaron los esrilanqueses para mejorar su capacidad de lucha por las noches, especialmente la de la fuerza aérea, la cual requiere de aviones mejorados y armas guiadas. ”⁸¹

Según Moorcraft:” El Comando del Pacífico también recomienda el uso de bombas de racimo⁸² El Tribunal se presentó con evidencia forense que muestra las heridas sufridas durante los últimos meses de la guerra con el uso constante de bombas de racimo y como se señaló en la sentencia del Tribunal de Dublín (p.13), “hay evidencia de que las municiones de racimo cayeron de los aviones de guerra. “Cabe señalar que ni Sri Lanka ni Estados Unidos son Estados Parte de la Convención sobre Municiones en Racimo, que fue adoptada el 5 de mayo de 2008 y entró en vigencia el 1 de agosto de 2010.

Con respecto a la acusación de que los EE.UU. fue cómplice de genocidio, está claro que la provisión de entrenamiento militar especial, tanto en Sri Lanka como en EE.UU., aumentó la capacidad de los militares de Sri Lanka. Además, el apoyo y la asistencia en el marco del acuerdo de ACSA combinado con el entrenamiento de las Fuerzas Especiales de Estados Unidos y de entrenamiento de comando proporcionada por Israel-EE.UU. parecen haber hecho una diferencia en capacidad militar del Estado de Sri Lanka. Débil ante el alto el fuego, los militares de Sri Lanka, entrenados y fortalecidos durante el Proceso de Paz por los EE.UU., mostraron una nueva fuerza, el liderazgo y el propósito de aniquilamiento, cuando se renovó la guerra.

Los EE.UU. han incrementado el número de ejercicios militares conjuntos, sobre todo en la ciudad portuaria oriental de Trincomalee, desde abril de 2010 con la participación de los oficiales militares estadounidenses del Comando de Operaciones Especiales del Pacífico⁸³ y continuado anualmente bajo un código diferente como ‘Operación Flash Style’⁸⁴ y ‘Operación Ángel del Pacífico’⁸⁵

80. SRI LANKA: Recharting Estrategia EE.UU. después de la Guerra , Comité de Relaciones Exteriores , Senado de Estados Unidos , 97 diciembre 2009, <<http://www.foreign.senate.gov/imo/media/doc/SRI.pdf>>

81. Paul Moorcraft , Destrucción total de los Tigres Tamiles . South Yorkshire : Pen & Sword Military , 2012 , p . 110.

82. *ibid.*

83. EE.UU. y Esrilanqués Militares participación en el ejercicio Humanitario Común de 16 de abril de 2010. <<http://srilanka.usembassy.gov/pr-16april10.html>>

84. “NavySEALs EE.UU. en Trinco”, DailyMirror, 13 de julio de 2013, <<http://www.dailymirror.lk/news/32340-us-navy-seals-in-trinco.html>>

85. “La flota silenciosa Angel- Sri Lanka concluye “Comando del Pacífico de EE.UU., agosto de 2010, <<http://www.pacom.mil/media/news/2010/08/20100825-Pacific%20Angel-Sri%20Lanka%20Concludes.shtml>>

La activa complicidad de EE.UU. en el genocidio surge no sólo de sus continuos esfuerzos para aumentar la potencia y la eficacia de los militares de Sri Lanka, autores directos de los actos genocidas de los últimos meses de la guerra, pero considerablemente quizás aún más desde su rol de bloqueo al sabotear iniciativas políticas y diplomáticas para implementar el proceso de paz y al no difundir información del desarrollo de la crítica situación y de protestas mundiales, sin precedentes, de las comunidades Tamil. Esas acciones militares y no militares constituyen “la provisión de medidas que habilitan o facilitan la realización de un crimen”, determinado como “complicidad” en un genocidio por la Corte Internacional de Justicia en febrero de 2007.⁸⁶

5.2.3.- Presunción de complicidad del Estado Indio

El Tribunal fue llamado a considerar la acusación de que “el Estado Indio es culpable de complicidad en el crimen de Genocidio contra el pueblo Tamil”.

A fines de la década de 1980, India intervino contra los LTTE con la intención de obtener control sobre la población Tamil en Sri Lanka a fin de obtener una ventaja estratégica, acción que costó 12,000 muertes. En la década de 1990, India jugó el rol de socio menor en una estratégica alianza con EEUU y ha continuado subordinando su política de estrategia de acercamiento con Sri Lanka bajo el paradigma bélico de EEUU.

A causa de la complejidad del reposicionamiento indio dentro del conflicto en Sri Lanka y al hecho de que no había evidencia suficiente ni tiempo necesario para considerar apropiadamente las acusaciones mencionadas, el panel de jueces decidió posponer las deliberaciones sobre la cuestión.

5.2.4.- Conclusiones

Reconociendo que el Estado de Sri Lanka por sí solo no tenía la capacidad de lograr sus ambiciones genocidas y dada la evidencia presentada, el Tribunal cree que el Reino Unido, EEUU e India son culpables de complicidad en el genocidio. Además, el Tribunal juzga al Reino Unido y EEUU como claros cómplices en el proceso genocida. Considerando los cargos contra India, el Tribunal decide posponer su decisión en espera de consideración de evidencia adicional, lo cual podría incluir también la inclusión de la potencial responsabilidad de otros Estados, como el caso de China.

86. BH vs. Serbia-Montenegro, parr. 419

6. Recomendaciones

El rol y propósito específico de los juicios del Tribunal Permanente de los Pueblos no puede estar destinado sólo a la condena de entidades y personas que deben rendir cuentas.

La validez permanente de los derechos colectivos e individuales que se han violado necesita ser declarada y, por lo tanto, se deben crear espacios y obligaciones para el presente y futuro, cuando el pueblo convertido en víctima, pueda decidir sobre su vida con dignidad.

Estas recomendaciones enmarcan escenarios concretos, los cuales coinciden con necesidades muy profundas y urgentes que emergieron de los procedimientos: tienen en común el reclamo fundamental de plena responsabilidad a aquellos que fueron identificados como responsables del genocidio y de compromiso urgente y a largo plazo para la restitución de los derechos al pueblo de Tamil Eelam.

I.

A las Naciones Unidas, cuyo fallo, que ellas mismas describen como “sistemático”, en tomar medidas preventivas tuvo un rol decisivo en el desarrollo del proceso de genocidio del Eelam Tamil.

- Determinar, del modo más urgente, una determinación de responsabilidad creíble de quiénes tomaron la decisión de interrumpir el Proceso de Paz y ordenaron a los oficiales y agentes de las Naciones Unidas a retirarse.
- Dar máxima prioridad al establecimiento de una medida destinada principalmente a terminar con el genocidio que continúa y creando condiciones concretas para que el pueblo Eelam Tamil pueda ejercer su derecho de Paz y autodeterminación.
- Crear una Comisión Internacional de Investigación- que excluya a los países que están directa o indirectamente involucrados en el proceso de genocidio- podría ser el primer paso en esta dirección.

II.

A la Unión Europea, que jugó un rol positivo en la promoción del proceso de paz, pero más tarde contribuyó a la implementación del genocidio con la aceptación de la postura de Estados Unidos

respecto de la naturaleza “terrorista” del Eelam Tamil,

- Asumir la responsabilidad de realizar un informe transparente de las razones que llevaron al proceso de paz al fracaso.
- Revisar su política externa, con el objetivo de asegurar que los derechos políticos económicos y sociales del Eelam Tamil sean respetados y promocionados con especial atención a la difícil situación de negación y represión creada por el gobierno de Sri Lanka.
- Reconsiderar con prioridad alta su política de seguridad, tan estrictamente dependiente del gobierno de Estados Unidos sin darle lugar al debido proceso y desconsiderando la naturaleza de los movimientos de liberación y resistencia.

III

A Alemania, en donde fue posible llevar a cabo esta sesión, en la cual, durante el periodo previo y el inicio del proceso de paz en Sri Lanka, es conocido que ha tenido una promoción activa por la negociación, no así a una solución militar- como también a los otros países de buena voluntad,

- Empezar el rol activo en la pronta promulgación de las recomendaciones dirigidas a la Unión Europea, para que la política inspirada en los Derechos humanos y de los pueblos pueda ser activada con respeto a las personas de Sri Lanka con la menor tardanza.
- Proveer y solicitar, en particular, entre las instituciones pertinentes de Europa- incluyendo el Consejo de la Unión Europea, la Comisión Europea y el Parlamento Europeo- adoptar las medidas dirigidas a asegurar la promoción y protección de los derechos del Eelam Tamil entre los Estados miembro, especialmente con respecto al derecho de asilo, trabajo y asociación, ya que la protección de la diáspora Eelam Tamil es uno de los principales medios para el fomento de la seguridad y bienestar del Eelam Tamil en Sri Lanka.
- Identificar a los Eelam Tamil en Europa como recurso de diseminación de la información sobre la verdadera situación en Sri Lanka.

IV

Al Estado de Sri Lanka,

- Reconocer y discutir públicamente, como un acto de credibilidad democrática, las recomendaciones de este tribunal independiente, para que el proceso de eliminación de la identidad y la existencia del Eelam Tamil no se convierta en una cicatriz en una sociedad caracterizada por la negación de los derechos humanos y de los pueblos.
- Dejar de tratar de disfrazar, en sus discursos oficiales y sus acciones, el proceso organizado de negación de los derechos fundamentales del Eelam Tamil, implementando políticas económicas, estructurales y culturales, presentadas como proyectos de desarrollo, en el que se están invirtiendo recursos nacionales e internacionales, públicos y privados.

V

A los organismos y organizaciones internacionales-gubernamentales o no gubernamentales- que están activamente involucradas en actividades de cooperación en el área,

- Estar totalmente conciente e informado del proceso de genocidio que caracteriza la situación en Sri Lanka.

- Asegurar que su presencia, inversiones e intervenciones no apoyen directamente y/o ideológicamente las prácticas discriminatorias del Gobierno de Sri Lanka.
- Coordinar, en la medida de lo posible, sus acciones de modo que los procesos de paz de la resistencia civil, y la restitución y promoción de la identidad de Eelam Tamil puedan tener lugar tanto en su tierra natal, en Sri Lanka, como en la diáspora.
- Apoyar con la máxima urgencia y prioridad, y con el objetivo de lograr una coordinación e integración efectiva, todas las iniciativas de defensa judicial y reconocimiento de derechos, así también las de rehabilitación de las víctimas de genocidio, que se están llevando adelante en todo el mundo.
- Considerar iniciar procedimientos judiciales a través de la jurisdicción universal en un tercer Estado, que lo posibilite, en nombre de la lucha contra la impunidad.

Por último, el Tribunal invita a los gobiernos y sociedad civil de todo el mundo a conmemorar a las víctimas del genocidio que tuvo lugar en Sri Lanka y reconocer la angustia y el trauma de las víctimas y sus familias conmemorando el 18 de mayo como 'Día de Conmemoración del Mullivaikkal'. Este paso simbólico puede señalar el proceso de redención que la comunidad global debe emprender para salvaguardar la memoria de las víctimas.

Que las recomendaciones anteriores acompañen a las víctimas del genocidio y las organizaciones que los apoyan a través del muy difícil momento necesario para movilizar a la sociedad civil en la que viven y se vuelvan realidad sus esperanzas por una efectiva realización de los derechos humanos.

7. Observaciones Finales

El Tribunal no puede concluir su labor sin reconocer específicamente los aportes fundamentales de aquellas testigos presenciales que tuvieron el coraje de presentarse a declarar sobre hechos que han afectado sus vidas profundamente y para siempre. Ellos son los más cualificados representantes de las víctimas, cuyo número nunca se sabrá y cuyo sufrimiento nunca se podrá describir en su totalidad. El reconocimiento y la protección de sus derechos son la razón de la existencia y las actividades del PPT.

El PPT es asimismo muy consciente que en la situación actual los derechos de los que fueron testigos de las atrocidades cometidas en el país son vulnerables a nuevas violaciones, tanto de forma directa contra su libertad personal y vida, como por medio de la persecución de sus familias.

Por lo tanto, el PPT declara que cualquier daño que pueda suceder a los testigos o sus familias será considerado como responsabilidad exclusiva de dichas autoridades y actores señalados en nuestro dictamen. Nos comprometemos a mantener una especial atención respecto de la seguridad de los testigos quienes han contribuido con valor a la tarea de investigación del tribunal. Si algo le sucediera a cualquiera de ellos, haremos responsable al gobierno de Sri Lanka.

El PPT manifiesta además su disposición y compromiso de asumir un rol activo en el seguimiento y actuación inmediata sobre cualquier consecuencia que los testigos puedan sufrir por haber contribuido a nuestro trabajo y deliberaciones.

Apéndice I

Extractos de la declaración final de la acusación

Características del genocidio del pueblo tamil de Eelam por parte de Sri Lanka

Hemos escuchado evidencias acerca de los diferentes tipos de genocidio. Si se trata de un genocidio, ¿de que tipo hablamos? ¿O quizás sea mejor hablar acerca de las dimensiones que asume?

Identificamos y destacamos seis características específicas:

1. Se trata de un genocidio en el cual está en juego la autodeterminación nacional y la legitimidad o no de la lucha armada por un estado independiente. La negación de la autodeterminación nacional está en el centro de este genocidio. Como resultado de su historia de persecución, destrucción física y cultural, y el abandono en las últimas décadas, el pueblo tamil de Eelam se niega a aceptar el paradigma de que sigue siendo una minoría de segunda clase dentro del Estado unitario de Sri Lanka. Se determinan a sí mismos como tameses de Eelam que aspiran a su propio país, y no como tameses de Sri Lanka.
2. El genocidio surgió tras establecer el gobierno británico por razones estratégicas una forma específica de gobierno colonial que privilegiaba la isla dentro de su imperio y engendrar intencionadamente una identidad racial supremacista en los cingaleses, con el fin de apartarlos del movimiento por la independencia de la India. Esta manipulación social deliberada fue transmitida a los estructuras del estado neocolonial.
3. El proceso de construcción social de Tamil Eelam, no sólo como movimiento político o como una lucha armada, sino más profundamente arraigado en la transformación de la práctica diaria y la cultura viva de la población, ha estado funcionando durante al menos dos décadas en las zonas liberadas del dominio del estado de Sri Lanka. A pesar de haber vivido una situación de profunda inseguridad a causa de la guerra, una generación entera creció en una sociedad tamil en la que se colectivizó el bienestar social, se abolió el sistema de castas y las mujeres se empoderaron ellas mismas. El asalto genocida tuvo como objetivo destruir no sólo una aspiración, sino un modelo existente de experiencia vital de centenares de miles de personas. En este sentido, sería un profundo error de apreciación separar la estructura militar del LTTE del proceso de construcción social que ellos mismos habían facilitado, y oponer el LTTE a la población civil. Se trata de una diferenciación o división de las funciones, pero no de un antagonismo. Hemos escuchado evidencias que avalan la unidad de un movimiento orientado hacia un proyecto nacional común, Tamil Eelam. El genocidio trata de convertir el proceso social del grupo en una serie de individuos atomizados y desmoralizados que buscan su propia supervivencia, aspira a destruir la identificación como grupo. Desde la perspectiva contrainsurgente la única manera de destruir el movimiento armado era destruir el proceso social del grupo del cual el movimiento armado formaba parte.
4. Destacamos por evidencias la importancia de la fuerte opresión de género como un componente esencial del genocidio. El ejército de Sri Lanka, en la guerra y bajo la ocupación actual del norte y el este, afirma con las

violaciones sistemáticas que “violamos a las mujeres tamiles y mediante la violación destruimos la identidad tamil”. La violación de mujeres tamiles es un doble crimen de odio que continúa en la actualidad y que enlaza con los mecanismos de control de la reproducción de la población tamil como grupo, que fue forzada mediante mecanismos coercitivos de control de la natalidad.

5. ¿Cómo ha podido suceder el genocidio de los tamiles de Eelam como una expresión de terrorismo de estado sin restricciones, algo que habitualmente se asocia con el fascismo y la dictadura y sin embargo se llevó a cabo con el pleno conocimiento de las democracias liberales y con total impunidad internacional? Sin duda esto se debe a que las últimas fases de la guerra fueron justificadas como parte de la “guerra contra el terrorismo” internacional que permite graves violaciones de los derechos humanos. La situación de los tamiles es un aspecto que resalta aún más las tendencias criminales de la llamada “guerra contra el terror”, que considera a algunos sectores de la humanidad objetivos deshumanizados.

6. El grado de impunidad internacional es otra característica notable de este proceso genocida. Ha habido complicidad por parte de la comunidad internacional de estados. Una complicidad de silencio frente a un genocidio que se veía venir, un genocidio previsto. La condena de este genocidio es también de lleno una condena de la ONU y su propio fracaso sistemático para proteger y prevenir el genocidio. Consideramos que este fracaso no es sólo de los individuos o de las instituciones que la forman, que incluso la propia ONU admite que requieren un cierto grado de revisión. El fracaso de la ONU es deliberado y corresponde a los poderes estratégicos de los estados que en realidad controlan la ONU.

La cuestión de la impunidad

Este tribunal ha planteado la cuestión de los diferentes tipos o grados de complicidad que se presentan en diferentes formas y en distintas etapas en el proceso genocida. Van desde los arquitectos del estado que desde su formación tenía una tendencia genocida en su estructura, a la complicidad e instigación al genocidio; aquellos que se benefician del genocidio, permanecen en silencio o presentan connivencia con el genocidio. El grado de responsabilidad varía ascendentemente desde beneficiario pasivo, a un grado de responsabilidad que se acerca a la autoría conjunta.

Reconocemos que existe un debate sobre la cuestión de la intención y el motivo, y señalamos cómo se superpone con la complicidad. Incluimos en este debate la cuestión de la estrategia y la complicidad en aras de los intereses geoestratégicos.

Nuestras pruebas se concentran en tres estados que llamamos poderes estratégicos cómplices en el genocidio que sigue en curso. En este sentido, destacamos la nueva evidencia de Gajendrakumar Ponnambalan que estuvo involucrado en las comunicaciones cruciales durante la etapa final de la matanza de mayo de 2009, que se han hecho públicas a este Tribunal. El 17 de mayo de 2009 se contacto con los EE.UU., el Reino Unido y las embajadas de la India en un esfuerzo frenético por evitar una masacre de decenas de miles de personas en Mullivaikal. Es de suponer que los diplomáticos pasan estos mensajes de emergencia a sus gobiernos. Además gracias a Wikileaks, tenemos evidencia directa de un cable del embajador de EE.UU. emitido en este sentido.

En nuestro alegato no consideramos esto como complicidad con el genocidio, pero sí un intento de ocultar la complicidad de los actores involucrados, un intento de esconder pistas sobre la complicidad. La influencia de estados externos con sus propias prioridades determinó el proceso interno en momentos clave, evitando deliberadamente una solución pacífica y negociada del proceso, empujándolo firmemente hacia una solución genocida.

Tres cargos de complicidad con el genocidio

i) Complicidad británica con el genocidio:

Se ha dicho de Panamá que los EE.UU. construyeron primero un canal y posteriormente decidieron crear un país que lo rodeara. Así fue en lo que se refiere al colonialismo británico en Ceilán, que inicialmente deseaban el puerto de Trincomalee para controlar el Océano Índico, y luego construyeron un sistema político que lo rodeara. Ceilán tenía que ser un enclave estratégicamente leal dentro de un sistema de imperio marítimo. El divide y vencerás se aplicó para separar a Ceilán del desafío planteado por el movimiento de independencia de la India.

Y el divide y vencerás fue mas allá. Los británicos promovieron una ideología sectaria cingalesa para proteger sus intereses estratégicos en Ceilán y mantenerlo leal. Deliberadamente sembraron la semilla del odio racial para que una estructura aparentemente unitaria fuera de hecho excluyente, discriminatoria, y divisiva.

Las continuas movilizaciones cingalesas y las colonizaciones de tierras eran mucho más que la política de un partido y se convirtieron en una cultura política en la que los tamiles de Eelam fueron forzados a convertirse en una minoría dentro de un estado unitario sectario. Este estado siguió siendo la herramienta para los intereses estratégicos británicos en Trincomalee, como subrayó Winston Churchill¹ (al que consideramos como testigo de la acusación en este punto) y continuó después de 1948.

Los británicos han realizado sistemáticamente intervenciones militares, de manera abierta y encubierta, para apoyar y entrenar al estado de Sri Lanka. El reconocimiento explícito de los continuos intereses estratégicos y gracias a la reciente investigación exhaustiva remitida a ustedes, *Complicidad Británica Parte 2*, basada en documentos oficiales publicados, somos capaces de delinear el amplio alcance de la implicación británica en el adiestramiento militar y en operaciones encubiertas del ejército de Sri Lanka, que implica la consultoría de alto nivel con el presidente de Sri Lanka por parte del Reino Unido en estrategia de contrainsurgencia, la formación de todo el cuerpo de oficiales de alto nivel hasta finales de 1990, la inteligencia militar, la gestión de emergencias, el entrenamiento de las unidades de operaciones especiales, o la amplia utilización de auxiliares mercenarios, los llamados servicios “Keany-Meany”. Debido al ocultamiento de la información oficial el cuadro está incompleto pero los contornos generales son claros, destacando un amplio espectro de la formación permanente de las fuerzas armadas de Sri Lanka por el ejército británico durante todo el período de la posguerra, hasta incluso en principios de 2009, cuando los altos oficiales de la policía de Irlanda del Norte estaban trabajando en Sri Lanka.

ii) Complicidad de los EE.UU. con el genocidio:

... Hemos obtenido evidencia de otras formas de cooperación encubierta e intencionada entre el ejército de Sri Lanka y el ejército de los EE.UU., incluyendo, por ejemplo, una oficina especial de Israel en la embajada de EE.UU. en Colombo, una estación especial de escucha de radio, y un acuerdo de cooperación militar en términos que no se conocen, pero que se pueden suponer.

A finales de 1990 y principios de 2000, la evidencia sugiere con fuerza que los EE.UU. tomaron el relevo del Reino Unido como la fuerza imperial que controlara el proceso en Sri Lanka. Fue en 2002, por ejemplo, según las evidencias escuchadas, que el ejército de EE.UU. llevó a cabo una revista exhaustiva de las fuerzas armadas de Sri Lanka e hicieron recomendaciones acerca de nuevas estrategias y nuevas formas de implicación. Poco después, en 2003, los EE.UU. hicieron fracasar deliberadamente el proceso de paz. Así pues, los EE.UU. estuvieron involucrados tanto en una preparación militar, como en la preparación política del genocidio consiguiente.

Igualmente hemos escuchado a puerta cerrada, a partir de una prueba testimonial tamil, que durante la última fase del proceso de paz se incrementaron las operaciones especiales en las zonas tamiles. Esto apoya, aunque no es concluyente, la evidencia de los efectos del entrenamiento en operaciones especiales por parte de los EE.UU. para aumentar la capacidad del ejército de Sri Lanka de llevar a cabo incursiones matando civiles tamiles.

iii) Complicidad de la India con el genocidio:

El panel ha sido provisto de un paquete de documentación exhaustiva que le pedimos sea estudiado en detalle, aunque reconocemos que llegó tarde bastante tarde en el proceso por causas ajenas a sus autores

1. Churchill dijo en 1945: “el avistamiento de la flota japonesa fue el momento más peligroso y penoso de todo el conflicto. La captura de Ceilán, el consecuente control del Océano Índico y la posibilidad de una conquista alemana de Egipto habría cerrado el círculo, y el futuro habría sido sombrío”- <http://www.airmuseum.ca/mag/0410.html>

Un genocidio intencionado, estructural y aun en curso por parte del estado de Sri Lanka

Sobre la cuestión de la intención

... Cuando apreciamos evidencias en los hechos que se les han presentado a ustedes, uno se pregunta: Cuando el ejército de Sri Lanka bombardeó St Peters, ¿tenían la intención de bombardear San Peters o fue un accidente? Cuando nos fijamos en las numerosas violaciones, ¿tenían intención de cometerlas o fue sólo un accidente? Cuando bombardearon los hospitales y llevaron a cabo el tipo de actos que han oído hablar extensamente en los últimos días, ¿se proponían hacer eso o fue todo un error? Cuando desplazaron de manera forzada a la gente y forzaron la limpieza étnica en violación del artículo 49 de la cuarta Convención de Ginebra, ¿podemos decir que en realidad no tenían intención de hacer eso? Cuando bloquearon el abastecimiento de alimentos, agua y medicinas, que es parte de un crimen de exterminio, ¿lo hicieron de manera intencionada o sucedió porque los camiones no pudieron pasar?

Debemos mirar el resultado de estos actos en los términos del grado de criminalidad y de los muchos muertos provocados, múltiples heridos - mental y físicamente - y el hecho de que cientos de miles de personas fueron forzados a sufrir situaciones y condiciones calculadas para conseguir su destrucción física, parcial o total.

Igualmente hay que valorar la evidencia presentada acerca de las acciones tras la guerra que indican que el genocidio persiste. Por ejemplo, ¿el gobierno de Sri Lanka pretendía recluir a toda esa población tamil en los campos de desplazados? ¿Tenían intención de militarizar el norte de la isla? ¿Tenían intención de violar y torturar a mujeres y hombres? Para atacar a la cultura tamil, ¿arrasaron los cementerios? ¿Tenían intención de cambiar los nombres de los lugares? ¿Pusieron símbolos e instalaciones budistas sobre aquellos hindúes o fueron accidentes no planificados?

Por supuesto, las consecuencias de estos actos intencionados es la deshumanización y la privación continua de la población civil tamil y la generación de temor entre esta población. Ustedes han visto las pruebas ya que muchos testigos han declarado en ese sentido. También hemos oído hablar de un número creciente de tameses de Eelam que buscan asilo fuera de Sri Lanka, uniéndose a cientos de miles de personas que ya huyeron. Hay evidencias que pueden extraerse de la avalancha de solicitantes de asilo, incluyendo el hecho de que el gobierno de Sri Lanka tiene la intención de “destabilizar” la isla y favorece la continua huida de civiles tameses de la isla.

Incitación pública

Ha habido incitación pública al genocidio, como el ejemplo siguiente:

“Las personas que están atrapadas en la zona de Mullivaikal son únicamente familiares de los terroristas, que en ningún caso deben ser considerados como civiles” – declaración de uno de los partidos en la coalición de gobierno: el 8 de enero de 2009.

Sobre la conspiración

Se les han presentado extensos testimonios acerca del hecho de que el ejército de Sri Lanka no era capaz de ganar la guerra sin cometer graves violaciones de los Convenios de Ginebra. Han oído declaraciones de testigos que afirman que incluso en el caso de que el ejército de Sri Lanka pudiera derrotar al LTTE militarmente, el pueblo tamil seguiría siendo tamil. Sin graves violaciones de los Convenios de Ginebra y sin ataques contra la población civil tamil, la victoria militar no habría sido posible.

La presente política de “destabilización” presenta pruebas continuadas e irrefutables de la intención de destruir la idea de Tamil Eelam. Ustedes han oído evidencias acerca de los cambios demográficos en las áreas tameses y extensos testimonios sobre el creciente número de solicitantes de asilo que se unen a los cientos de miles de personas que ya han huído.

¿Qué está en juego?

... La continuación de las matanzas masivas de tameses de Eelam en Mullivaikal más allá del 16 de mayo 2009 es fundamental, ya que estaba claro en este punto que el LTTE había sido derrotado como fuerza militar y buscaba negociar los términos de la rendición. El asesinato de civiles y dirigentes de los LTTE ya no era necesario para derrotar al LTTE. Esto sólo era comprensible si la intención era destruir al grupo que permanecía

junto al LTTE y se había desplazado con él, en un principio más de 300.000 personas y para el 16 de mayo era aun de unas 150.000. El gobierno de Sri Lanka minimizó de manera intencionada el número de personas que permanecían en las zonas de exclusión de fuego militar (No Fire Zones). El gobierno afirmaba que sólo quedaban 75.000 personas, para dar cobertura al número de víctimas que calculaban se producirían en la masacre final.

No sólo había que destruir a los Tigres, también era necesario destruir la idea de Tamil Eelam, una idea y una visión que viene de los tamiles de Eelam como expresión de su identidad como grupo étnico y grupo político. La idea de una patria, Eelam, era y es fundamental para la identidad tamil y hoy encontramos que se está destruyendo cualquier vestigio de país para los tamiles en el norte y este de la isla.

La matanza genocida fue el claro objetivo del asalto militar que fue planeado cuidadosamente en distintas de fases, y paso a paso en la fase final para exterminar a decenas de miles de tamiles de Eelam.

Los pueblos del mundo deben reconocer la lucha legítima de la nación de Tamil Eelam que es negada por la violencia genocida. Su deseo es un estado propio.

Hacemos un llamamiento al panel de juezas y jueces, y a todas las personas con conciencia, movimientos sociales y estados a lo largo del mundo para denunciar el genocidio y reconocer la legitimidad del pueblo tamil de Eelam a ejercer la autodeterminación nacional. La prevención del genocidio y la realización de los derechos nacionales son inseparables en este caso.

La destrucción de Tamil Eelam ha sido y sigue siendo el resultado final previsto e intencionado de esta operación genocida. Ha tenido éxito en parte, pero no de manera total ni irrevocablemente, razón por la cual este tribunal es tan importante como parte del movimiento para evitar que el genocidio continúe.

Andy Higginbottom & Karen Parker

9 de diciembre de 2013 | Bremen, Alemania

El equipo de la fiscalía fue nombrado por el IMRV y la IFPSL para presentar el caso de los demandantes.

Apéndice II

Photographic, Video and Written Submissions

Introductory texts

1. Concept Paper - International Human Rights Association, Germany
2. Accusation Paper: Dublin Tribunal follows up on genocide and international complicity: The Sri Lankan state and its accomplices are accused of the crime of genocide against the Eelam Tamils, The People's Tribunal on Sri Lanka, Session II – International Human Rights Association, Germany and Irish Forum for Peace in Sri Lanka, Ireland.

Strategic importance of the island and creation of the unitary structure

1. British State's Complicity in Genocide against the Tamil People, Part 1 – International Human Rights Association, Germany
2. British State's Complicity in the Genocide against the Tamil People: After 1945, Part 2 – Viraj Mendis, International Human Rights Association, Germany and Phil Miller, Cooperate Watch, Britain

ANNEX 1: - Case Study, British Counter-Insurgency Experts in Ceylon, 1971 (Taken from 'MI5 in Ceylon – the untold story', by Phil Miller, Open Democracy, 5 November, 2013)
Link: <<http://www.opendemocracy.net/opensecurity/phil-miller/mi5-in-ceylon-untold-story>>

ANNEX 2: - Britain's Interest in Trincomalee Harbour, 1971
(The Ministry of Defence prepared this secret memo for Prime Minister Edward Heath in May 1971).
'Soviet Military Assistance to Ceylon: The Consequences of a Grant to the Soviet Union of Naval Facilities at Trincomalee', The National Archives, FCO 37/810

ANNEX 3: - 'UK Arms Exports to Sri Lanka: Licences Granted For...:1997-2008', downloaded from Saferworld
Link: <<http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200809/cmselect/cmquad/178/178we23.htm>>

ANNEX 4: - 'Media reports on UK arms sales to Sri Lanka from 2001
- "UK dealers sell 'vacuum bombs' to Sri Lanka", 23 November, 2001
Link: <<http://www.theguardian.com/world/2001/nov/23/armstrade.srilanka>>
- 'UK backed Israeli deal to enhance Lanka's firepower Presidential probe on shady arms transactions', 13 December 2006
Link: <<http://www.island.lk/2006/12/13/news1.html>>
Link: <<http://www.island.lk/2006/12/21/news16.html>>
- 'UK arms sales to Sri Lanka match tsunami aid, 3 May, 2007
Link: <<http://www.tamilnet.com/art.html?catid=13&artid=22056>>
- 'Britain sold arms to Sri Lanka during Tamil Tiger conflict, 2 June, 2009
Link: <<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/asia/srilanka/5426520/Britain-sold-arms-to-Sri-Lankaduring-Tamil-Tiger-conflict.html>>

- 'Revealed: UK sells arms to Sri Lanka's brutal regime', 18 February, 2013

Link: <<http://www.independent.co.uk/news/uk/politics/revealed-uk-sells-arms-to-sri-lankas-brutal-regime-8498768.html>>

ANNEX 5: - British Police Liaison with Sri Lanka

Link: <<http://www.belfasttelegraph.co.uk/news/local-national/northern-ireland/top-psni-men-advised-forces-of-bloody-sri-lankan-regime-29659207.html>>

Link: <<http://www.corporatewatch.org/?lid=5076>>

Link: <www.heraldscotland.com/news/home-news/revealed-how-scots-police-trained-sri-lankan-cops-linked-to-human-rights-abuse.22090150>

Link: <<http://www.corporatewatch.org/?lid=5009>>

ANNEX 6: UK military courses for Sri Lanka in 2007

Link: <<https://www.gov.uk/international-defence-training-idt>>

Link: <http://www.army.mod.uk/training_education/24475.aspx>

Link: <<http://www.royalnavy.mod.uk/Careers/How-to-Join/Royal-Navy-Officer-training>>

Link: <<http://www.royalnavy.mod.uk/Careers/How-to-Join/Royal-Navy-Officer-training>>

ANNEX 7: Military Communication Skills Project

Link: Google search term: SL MilComSkill proposal 12Jun04.doc

Link: Wikileaks cable cited in <<http://www.tamilnet.com/art.html?catid=79&artid=3449/>>

ANNEX 8: Smith, T.A. "The Reluctant Mercenary: The Recollections of a British Ex-Army Helicopter Pilot in the Anti-Terrorist War in Sri Lanka" Sussex: Book Guild Ltd, 2002

Different components of the genocidal attack on the Tamil people, 1930-2002

Part One: Colonisation Schemes, Discriminatory Laws and Pogroms

1. Genocide against the Tamil People: State Aided Sinhala Colonisation – International Human Rights Association, Germany
2. Discriminatory Laws and Regulations – International Human Rights Association, Germany
3. Constitutionalism and State Transformation in Sri Lanka – Gajendrakumar Ponnambalam, Ex-parliamentarian and the leader of the Tamil National People's Front
4. Different Aspects of Genocide – Puni Selvaratnam, a Tamil activist in exile.

ANNEX 1: - Sri Lanka: A Mounting Tragedy of Errors, Report of International Commission of Jurists, March 1984

ANNEX 2: - Ethnic Conflict and Violence in Sri Lanka, Report of International Commission of Jurists, 1981

ANNEX 3: - 'Justice Weeramantry (worked as a judge in ICC for several years) in his submission (29 November, 2010) to LLRC described why Sri Lankan constitution needs a drastic change and how his appeals to former President JR Jeyawardene twice and the current President twice fell on deaf ears'

Link: <<http://www.scribd.com/doc/127226195/Sri-Lanka-Justice-Weeramantry-to-Lessons-Learnt-and-Reconciliation-Commission>>

Link: <http://transcurrents.com/tc/2010/08/outline_of_submission_made_to.html>

ANNEX 4: - ‘Jayantha Dhanapala’s (a Sinhalese Buddhist and a former UN Under-Secretary General) submission to Lessons Learnt and Reconciliation Commission (LLRC), 25 August, 2010 which admits how every government failed to achieve national unity in which all ethnic, religious and other groups could live in security and equality’

Link: <<http://www.scribd.com/doc/104705097/Conscientious-Sinhalese-Tell-LLRC>>

ANNEX 5: - ‘Rajapaksrized Chauvinism in Flowery prose: Sri Lankan Diplomat’s outright humiliation of Sri Lankan Tamils’

Link: <<http://www.groundviews.org/2009/02/08/rajapaksrized-chauvinism-in-flowery-prose-sri-lankan-diplomat%E2%80%99s-outright-humiliation-of-sri-lankan-tamils/>>

ANNEX 6: - ‘The President is refusing to publish the reports of the Commissions of Inquiry and Committees Appointed by him in 2006 – 2012’

Link:<<http://www.scribd.com/doc/85007346/A-List-of-Commissions-of-Inquiry-and-Committees-Appointed-by-the-Government-of-Sri-Lanka-2006-%E2%80%93-2012>>

ANNEX 7: - ‘Malinga H. Gunaratne: For a Sovereign State, Colombo: Vijith Yapa Publications, Colombo, 2009

ANNEX 8: - ‘Sri Lanka: Twenty years of make-believe, Sri Lanka’s Commissions of Inquiry’, Amnesty International, 11 June 2009,

Link: <<https://www.amnesty.org/en/library/info/ASA37/005/2009/en>>

ANNEX 9: - ‘Can the East be won through Human Culling?’

Special Economic Zones – An Ideological Journey Back to 1983’ – Report by UTHR(J), No. 26, date: 3 August, 2007

Racial Statements (Genocidal intent) of Sinhala Political Leaders, 1915-2012 – Irish Forum for Peace in Sri Lanka

ANNEX 1: - ‘The Politics of Representations of Mass Atrocities in Sri Lanka: Challenges to Justice and Recovery’

Link: <http://www.tamilnet.com/img/publish/2012/02/Representations_of_Mass_Killings_in_Sri_Lanka_edits.pdf>

Part Two: The Change of Character of the Coordinated Attack on the Tamil People

1. Massacres and Pogroms, Destruction of Property, Sexual Violence and Assassinations of Civil Society Leaders, 1956 – 2013 (excluding last phase of the war from January 2009 to December 2009 and period of Indian occupation from 1987 to 1989) – N. Malathy, a humanitarian worker and survivor of Mullivaikkal massacres

ANNEX 1: Lest We Forget: Massacres of Tamils, 1956-2001, Vol. 1 – North East Secretariat on Human Rights (NESOHR)

ANNEX 2: Lest We Forget: Massacres of Tamils, 2002-2008, Vol. 2 – North East Secretariat on Human Rights (NESOHR)

ANNEX 3: Lest We Forget: Massacres of Tamils, Last phase of the war, Vol.3 – North East Secretariat on Human Rights (NESOHR)

ANNEX 4: Vallipunam Senchchola Complex Massacre, 2006.08.14 – North East Secretariat on Human Rights (NESOHR)

ANNEX 5: Scale of Atrocities committed against the Tamils in Tamil Eelam and Sri Lanka – Compiled by E. Logeswaran

2. Burning of Jaffna Library and Welikada Prison Massacre – Anton Philip, a survivor of Welikada Prison Massacre

ANNEX 1: A documentary film on Burning of Jaffna Library

ANNEX 2: ‘Requiem for the Jaffna Library: Chronicling the fall and resurrection of the Jaffna Public Library, and mourning all that can never be recovered’ – Sundar Ganesan, in Himal: Southasian, Vol. 26, No. 1, pp.179-188

3. Memorandum of Argument: Sociological and Anthropological Perspectives on Genocide of Tamils in Sri Lanka – R. Cheran, Professor in the Department of Sociology and Anthropology at the University of Windsor, Canada.

ANNEX 1: List of Genocidal Massacres between 1984 to 1987 reported by the weekly English language newspaper Saturday Review, Sri Lanka – R. Cheran

Mullivaikkal: The Last Phase of the War

1. Implementation of the Ceasefire Agreement – Gajendrakumar Ponnambalam

2. A Fleeting Moment in My Country: The Last Years of the LTTE De-Facto State – N. Malathy

3. Disappearance of about 100 people who surrendered to Sri Lankan Army on 18th May 2009, Selvapuram, (Vadduvakal) Mullaitivu – Ananthy Sasitharan, Member of the Northern Provincial Council and a War Widow

4. Systematic Extermination of the Eelam Tamil People reported to the world by TamilNet – Jeyancharan Gopinath, Editor of TamilNet

5. No Fire Zone, Documentary film on the last phase of the war – Callum Macrae, Film Maker and Journalist

ANNEX 1: Request for Release of my husband Mr. Elilan (Sinnathurai Sasitharan) – a letter written by Ananthy Sasitharan to Ms. Navaneetham Pillai, The United Nations’ High Commissioner for Human Rights, date: 15 September, 2012

ANNEX 2: Vanni Tragedy – a letter written by Ananthy Sasitharan to the UN Panel of Experts on Sri Lanka, date: 11 November, 2010

ANNEX 3: Habeas Corpus Application sent by Murugathas Kajenthini to the Provincial High Court of Northern Province Holden in Vauniya in July 2013 (The applicant testifies that she saw her husband and many others surrendered to the Sri Lankan Security Forces on the 18 May, 2009)

ANNEX 4: Habeas Corpus Application sent by Vishnukumar Vasanthy to the Provincial High Court of Northern Province Holden in Vauniya (The applicant testifies that she saw her

daughter, son-in-law and three children, and many others surrendered to the Sri Lankan Security Forces on the 18 May, 2009)

ANNEX 5: ‘Top Tiger leaders in security forces net’ – Reported by Chris Kamalendran

Link: <http://sundaytimes.lk/090531/News/sundaytimesnews_03.html>

ANNEX 6: ‘Sri Lanka: Government misrepresentations regarding the scale of the crisis’ –

Reported by Amnesty International, May 2009, ASA 37/012/2009

ANNEX 7: ‘Captive, Handcuffed and Dying... 'Brutal' and 'Shocking' Describe Newly Released Sri Lanka War Crime Images’

Link: <<http://www.salem-news.com/articles/june082012/lte-new-photos-tk.php>>

ANNEX 8: ‘The alleged use of chemical weapons by the Sri Lankan security forces against Eelam Tamils’ – Reported by War without Witness

Link: <<http://www.warwithoutwitness.com/>

[index.php?option=com_content&view=article&id=119%3A20th-april-2009-eye-witness-account-sri-lanka-army-use-chemical-weapons-cluster-ammunitions-and-phosphorous-bombs-took-more-than-1000-tamils-as-hostages&catid=41%3Adaily-hr-report&Itemid=65](http://www.warwithoutwitness.com/index.php?option=com_content&view=article&id=119%3A20th-april-2009-eye-witness-account-sri-lanka-army-use-chemical-weapons-cluster-ammunitions-and-phosphorous-bombs-took-more-than-1000-tamils-as-hostages&catid=41%3Adaily-hr-report&Itemid=65)>

ANNEX 9: Photos of murdered rape victims (female LTTE combatants)

ANNEX 10: Photographs provided by a medical doctor on alleged attacks on hospitals (including use of chemical weapons) by the Sri Lankan Security Forces.

Aftermath of Mullivaikal

1. The post-war treatment of the Tamil nation and its people in the Island of Sri Lanka in the post-war (2009) context: A conceptual/analytical framework and some preliminary evidence for the ongoing structural genocide of the Tamil Nation in the post war context – a legal expert based in the Northern Province of the Tamil region

2. Cases of sexual violence and torture of Eelam Tamils and deportations of Eelam Tamil asylum seekers by the British government – a legal expert based in London

Appendix 1: 16 affidavits of Eelam Tamil women who were raped by the Sri Lankan Security Forces

Appendix 2: 70 affidavits of Eelam Tamil victims of rape and torture

3. Deportation of War Crime Witnesses from the Britain – Report by Shivani Jegarajah, a UK-based legal expert

Mass Detentions:

ANNEX 1: Beyond Lawful Constraints: Sri Lanka’s Mass Detention of LTTE Suspects – Report by International Commission of Jurists, September, 2010

Sexual Violence against Women:

ANNEX 2: ‘We Will Teach You a Lesson’: Sexual Violence against Tamils by Sri Lankan Security Forces - Report by Human Rights Watch, February, 2013

ANNEX 3: A Call for Accountability: Death of a Young Woman in Kilinochchi – Report by The Social Architects, date: 30, November, 2013

Link: <<http://groundviews.org/2013/11/30/a-call-for-accountability-death-of-a-young-woman-in-kilinochchi/>>

ANNEX 4: Women and Children in The North Sexual Harassment, Grievances and Challenges – Report by WATCHDOG

ANNEX 5: Sri Lanka: Women’s Insecurity in the North and East – Report by International Crisis Group, 20, December, 2011

Link: <<http://www.crisisgroup.org/en/regions/asia/south-asia/sri-lanka/217-sri-lanka-womens-insecurity-in-the-north-and-east.aspx>>

ANNEX 6: The Plight of Tamil Women in Sri Lanka – Report submitted by the Canadian Tamil Congress to the United Nations Human Rights Council, 23, April, 2012

ANNEX 7: Sri Lanka’s Unfinished War – a documentary film by Frances Harrison on allegations of rape and torture by the Sri Lankan Security Forces

Link: <<https://www.colombotelegraph.com/index.php/video-sri-lankas-unfinished-war-frances-harrison-and-callum-macrae/>>

ANNEX 8: Haunted by Her Yesterdays, Documentary film on Female Ex-Combatants in Post-War Sri Lanka – The Social Architects

Link: <<http://www.internationalpolicydigest.org/2013/03/27/haunted-by-her-yesterdays-female-ex-combatants-in-post-war-sri-lanka/>>

Coercive Population Control:

ANNEX 9: Coercive Population Control in Kilinochchi – Report by The Social Architects, 13 September, 2013

Link: <<http://groundviews.org/2013/09/13/coercive-population-control-in-kilinochchi/>>

ANNEX 10: Above the Law: Violations of Women’s Reproductive Right in Northern Sri Lanka – Report by The Social Architects

Link: <<http://groundviews.org/2013/10/11/above-the-law-violations-of-womens-reproductive-rights-in-northern-sri-lanka/>>

Torture:

ANNEX 11: Out of Silence: New Evidence of Ongoing Torture in Sri Lanka, 2009-2011 – Report by Freedom from Torture, Medical Foundation for the Care of Victims of Torture

Militarisation:

ANNEX 12: ‘Notes on the Military Presence in Sri Lanka’s Northern Province’, in Economic and Political Weekly, Vol. XLVII, No. 28 July, 2012.

ANNEX 13: Militarization in North-East Denotes Military Involvement and Interference in the Daily Lives of the People – Report by M. A. Sumanthiran, M.P., Date: 19, August, 2012,

Link: <<http://dbsjeyaraj.com/dbsj/archives/9746>>

Land Grabs and Displacements:

ANNEX 14: ‘Global Overview 2012: People internally displaced by conflict and violence’ – Report by Internal Displacement Monitoring Centre, 29 April 2013,

Link: <[http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/\(httpInfoFiles\)/DB8A259305B071A8C1257B5C00268DDC/\\$file/global-overview-2012.pdf](http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/(httpInfoFiles)/DB8A259305B071A8C1257B5C00268DDC/$file/global-overview-2012.pdf)>

ANNEX 15: ‘Sri Lanka: A hidden displacement crisis’ – Report by Internal Displacement Monitoring Centre, 31 October 2012

Link: <[http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/\(httpInfoFiles\)/0F7746546306FCB3C1257AA8005845A6/\\$file/srilanka-overview-oct2012.pdf](http://www.internal-displacement.org/8025708F004BE3B1/(httpInfoFiles)/0F7746546306FCB3C1257AA8005845A6/$file/srilanka-overview-oct2012.pdf)>

ANNEX 16: ‘Sri Lanka Land Grabbing and Development Induced Displacement’ – Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development, a non-governmental organization in special consultative status at the United Nations Human Rights Council, date: 13, February, 2012

ANNEX 17: ‘Land in the Northern Province: Post-war Politics, Policy and Practices’ – Report by Bhavani Fonseka and Mirak Raheem, Centre for Policy Alternatives, Colombo, December, 2011

ANNEX 18: ‘No war, no peace: the denial of minority rights and justice in Sri Lanka’ – Report by Minority Rights Group International, 19 January 2011

ANNEX 19: ‘A Brief Profile of the Trincomalee High Security Zone and Other Issues in Trincomalee District’ – Report by Bhavani Fonseka and Mirak Raheem, Centre for Policy Alternatives, Colombo, May 2008

ANNEX 20: The Gazette Notification of the Sri Lankan State declaring acquisition of Muthur East (Sampur High Security Zone) in Trincomalee, No. 1499/25, 30 May, 2007

Destruction of Livelihoods:

ANNEX 21: ‘Lanka @ 63: The “military-business model” of post-war development’ – Article by Rajasingham-Senanayake, Darini, in *groundviews-journalism for citizens*,

Link: <<http://groundviews.org/2011/02/27/lanka-63-the-%E2%80%99military-business-model%E2%80%99-of-post-war-economic-development/>: downloaded: 04/02/2013>

Attacks on Mental and Physical Health:

ANNEX 22: Annual Health Bulletin, 2012 – Issued by Department of Health Services, Northern Province, Sri Lanka

ANNEX 23: ‘Collective trauma in the Vanni – A qualitative inquiry into the mental health of the internally displaced due to the civil war in Sri Lanka’ – Article by Daya Somasundaram, Department of Psychiatry, University of Jaffna, Sri Lanka, in *International Journal of Mental Health Systems*, 2010, 4:22 doi:10.1186/1752-4458-4-22

Link: <<http://www.ijmhs.com/content/4/1/22>>

Dismantling of Cultural Identity:

ANNEX 24: ‘War by other Means. Expansion of Sinhala Buddhism into the Tamil Region in “Post-War” Ilam – Article by Jude Lal Fernando (with 40 images), in *Buddhism among*

Tamils in Tamilakam and Ilam, Part 3, Extension and Conclusions, (ed.) Peter Schalk, Uppsala, University of Uppsala, 2013.

ANNEX 25 : ‘Producing the Present: History as Heritage in Post-War Patriotic Sri Lanka’ – Article by Nira Wickramasinghe, in Economic & Political Weekly, Vol. xlviII , No 43, 26 October, 2013, pp. 91-100

Link: <https://www.colombotelegraph.com/wp-content/uploads/2013/11/Producing_the_Present.pdf>

ANNEX 26: ‘Biased and Prejudiced Collection on Sri Lanka’, Article by Gananath Obeyesekere, in Economic & Political Weekly, Vol. 47, No. 04, 28 January-03 February 2012

Link: <https://www.colombotelegraph.com/wp-content/uploads/2013/11/Producing_the_Present.pdf>

ANNEX 27: ‘War Memorial Unveiled’ – A Video Footage by Daily Mirror, 09 May, 2010

Link: <<http://www.youtube.com/watch?v=kEes9C-TB00>>

ANNEX 28: ‘Historic gun battle memories at Elephant Pass immortalized’, in www.defence.lk, 30 December, 2010

Link: <http://www.defence.lk/new.asp?fname=20100430_09>

ANNEX 29: ‘Puthukkudiyiruppu victory monument unveiled’, in www.defence.lk, 30 December, 2010

Link: <http://www.defence.lk/new.asp?fname=20091209_06>

ANNEX 30: ‘28 Buddha statues erected along A-9 Highway since war ended in May 2009’, in Sri Lanka Brief, 20 February, 2012

Link: <<http://www.srilankabrief.org/2012/02/28-buddha-statues-erected-along-9.html>>

ANNEX 31: ‘Exclusive: Erasing the cultural leftover of Tamils to convert Sri Lanka into Sinhala country’ – Report by a correspondent, in The Weekend Leader, 04, August, 2011

Link: <<http://archive.is/wki9y>>

Coercive Method of Counter-Insurgency and US Complicity

1. Brief Introduction to US Complicity – International Human Rights Association
2. Genocide or War on Terror – Bashana Abeywardane, Journalists for Democracy in Sri Lanka

ANNEX 1: ‘US navy SEALs in Trinco’ – Reported by Daily Mirror, 13 July, 2013

Link: <<http://www.dailymirror.lk/news/32340-us-navy-seals-in-trinco.html>>

ANNEX 2: Paul Moorcraft: ‘Total Destruction of the Tamil Tigers: The Rare Victory of Sri Lanka's Long War’, South Yorkshire: Pen & Sword Military, 2012

ANNEX 3: Foreign Minister Mangala Samaraweera’s Parliamentary Speech on 4 April, 2012

Link: <<https://www.colombotelegraph.com/index.php/rajapaksa-then-and-now/>>

ANNEX 4: ‘Operation Pacific Angel-Sri Lanka Concludes’

Link: <<http://www.pacom.mil/media/news/2010/08/20100825-Pacific%20Angel-Sri%20Lanka%20Concludes.shtml>>

ANNEX 5: ‘U.S. and Sri Lankan Militaries Participate in Joint Humanitarian Exercise’, Press Release, 16 April, 2010

Link: <<http://srilanka.usembassy.gov/pr-16april10.html>>

ANNEX 6: ‘Sri Lanka: Re-charting US Strategy after the War’ – Report by US Senate Committee on Foreign Relations, 7 December, 2009

Link: <<http://www.foreign.senate.gov/imo/media/doc/SRI.pdf>>

ANNEX 7: Confidential Cable, 5 May, 2009, ‘Sri Lanka: embassy shares images of safe zone with president’

Link: <http://www.wikileaks.org/plusd/cables/09COLOMBO495_a.html>

ANNEX 8: Confidential Cable, 14 January, 2008, SCENESETTER FOR ADMIRAL WILLARD’S VISIT TO SRI LANKA

Link: <<http://wikileaks.org/cable/2008/01/08COLOMBO66.html>>

ANNEX 9: Foreign Military Training: Joint Report to Congress, Fiscal Years 2006 and 2007, Bureau of Political-Military Affairs, Vol. I, August, 2007, p.141

See Foreign Military Training and DoD Engagement Activities of Interest Reports FY 2006 - 2007 (US State Department)

Link: <<http://www.state.gov/t/pm/rls/rpt/fmtrpt/2007/index.htm>>

ANNEX 10: Confidential Cable, 19 July 2007, SRI LANKA: GOVERNMENT PLANS TO RELEASE ACSA ANNEXES

Link: <<http://wikileaks.org/cable/2007/07/07COLOMBO1017.html>>

ANNEX 11: Unclassified Cable, 20 February, 2007, SRI LANKA: PRESS COVERAGE FOR SIGNING OF ACQUISITION AND CROSS SERVICING AGREEMENT

Link: <<http://wikileaks.org/cable/2007/02/07COLOMBO303.html>>

ANNEX 12: ‘Marines to land at Hambantota as part of US, Lanka Naval exercise’ – Reported by Island

Link: <<http://www.island.lk/2006/10/19/news28.html>>

ANNEX 13. ‘Swedish general slams EU for terror listing Tamil Tigers’ – Reported by Lisbeth Kirk, in EUobserver, 25 August, 2006

Link: <<http://euobserver.com/defence/22264>>

ANNEX 14: The National Security Strategy, March, 2006

Link: <<http://www.comw.org/qdr/fulltext/nss2006.pdf>>

ANNEX 15: US Quadrennial Defence Review report, February, 2006

Link: <<http://www.defense.gov/qdr/report/report20060203.pdf>>

ANNEX 16: R. Somasundaram: Strategic Significance of Sri Lanka, Colombo: Stamford Lake, 2005

ANNEX 17: ‘New horizons in United States relations with South Asia’ – Speech by Christina Rocca, US Assistant Secretary of State for South Asia, at 21 April, 2004 at the University of Pennsylvania

Link: <<http://2001-2009.state.gov/p/sca/rls/rm/31702.htm>>

ANNEX18: Confidential Cable, 11 December, 2003, 03BRUSSELS5593, A/S ROCCA CONSULTATIONS ON SOUTH ASIA WITH EU

Link: <<http://wikileaks.org/cable/2003/12/03BRUSSELS5593.html>>

ANNEX 19: ‘The cover up of a Tiger build up in Trincomalee’ – Reported by Sunday Times, 14 September, 2003

Link: <<http://www.sundaytimes.lk/030914/>>

ANNEX 20: ‘Trinco naval base is vulnerable: US military warns Lanka’ – Reported by Iqbal Athas, in Sunday Times, 14 September, 2003

Link: <<http://www.sundaytimes.lk/030914/front/trinco.htm>>

ANNEX 21: Confidential Cable, 03 May, 2003, SRI LANKA CO-CHAIRS MEETING IN OSLO

Link: <<http://wikileaks.org/cable/2006/05/06OSLO551.html>>

ANNEX 22: ‘US spells out formula for Tiger debate’ – Reported by Sunday Times, 17 March, 2002

Link: <<http://www.sundaytimes.lk/020317/frontm.html#fLABEL5>>

ANNEX 23: Joint communique regarding the re-establishment of diplomatic ties between Israel and Sri Lanka, 15 May, 2000

Link: <<http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/MFADocuments/Yearbook13/Pages/108%20%20Joint%20communiqu-eacute-%20regarding%20the%20re-esta.aspx>>

ANNEX 24: ‘“Operation Flash Style’ in the ‘Year of War’” – Reported by Sunday Times, 6 February, 2000

Link: <<http://www.sundaytimes.lk/000206/sitrep.html>>

ANNEX 25: ‘US troops to help counter LTTE’ – Reported by Frederica Jansz, in Sunday Times, 12 October, 1997

Link: <<http://www.sundaytimes.lk/000206/sitrep.html>>

ANNEX 26: ‘War-torn Island Gets US Advisers: Green Berets Are Quietly Training Sri Lankan Soldiers’ – Reported by Mark Kaufman, in The Philadelphia Inquirer, 23 June, 1996

Link: <http://articles.philly.com/1996-06-23/news/25630233_1_tamil-tigers-tamil-eelam-liberation-tigers>

ANNEX 27: United States Military Posture FY 1981 – Compiled by the of the Joint Chiefs of Staff (OJCS) General David C. Jones

ANNEX 28: Marine Corps: Vision & Strategy 2025, October 2007

Link: <http://www.au.af.mil/au/awc/awcgate/usmc/vision-strategy_2025.pdf>

ANNEX 29: Re-posturing the Force: US Overseas Presence in the Twenty-first Century , US Naval War College – February 2006

Link: <<http://www.usnwc.edu/Publications/Naval-War-College-Press/Newport-Papers/Documents/26-pdf.aspx>>

ANNEX 30: US seeks Asian partners for Global Hawk eye in sky, REUTERS, 3 October 2007

Link: <<http://www.reuters.com/article/2007/10/03/asia-usa-globalhawk-idUSN0326925020071003>>

ANNEX 31: US and Lanka to share advanced spy technology, Daily Mirror, 5 October 2007,

Link: <http://www.lankanewspapers.com/news%5C2007%5C10%5C20061_image_headline.html>

ANNEX 32: DEATH OF THE TIGER - Sri Lanka's brutal victory over its Tamil insurgents, New Yorker, 17 January 2011

ANNEX 33: U.S. Naval Basing in Sri Lanka? - Small Wars Journal, 15 October 2011.

Link: <<http://smallwarsjournal.com/jrnl/art/us-naval-basing-in-sri-lanka>>

ANNEX 34: A role for Sri Lanka in US pivot to Asia, 27 March 2013, The Hill,

Link: <<http://thehill.com/blogs/congress-blog/foreign-policy/290585-a-role-for-sri-lanka-in-us-pivot-to-asia>>

ANNEX 35: US Defence Attaché courts trouble; defends Lanka, Sunday Times, 11 June 2011,

Link: <<http://sundaytimes.lk/110605/Columns/cafe.html>>

Indian Complicity

1. Indian Complicity in Eelam Tamil Genocide - Thirumurugan Gandhi and Umar Nain, May Seventeen Movement, Tamilnadu, India
2. Eelam Tamil Genocide Complicity of Indian State & UN – Thirumurugan Gandhi and Umar Nain, May Seventeen Movement, Tamilnadu, India
3. Indian Support to the Srilankan Regime: From Peace Talks to End of War – Thirumurugan Gandhi and Umar Nain, May Seventeen Movement, Tamilnadu, India

ANNEX 1: BJP leader Yashwant Sinha's Speech to the Indian Parliament, 07 March, 2013

ANNEX 2: 'Rights Up Front': A Plan of Action to strengthen the UN's role in protecting people in crises – Follow-up to the report of the Secretary General's Internal Review Panel on UN Action in Sri Lanka

ANNEX 3: Report of the Secretary General's Internal Review Panel headed by Charles Petrie on United Nations action in Sri Lanka, November, 2012

Link: <http://www.un.org/News/dh/infocus/Sri_Lanka/The_Internal_Review_Panel_report_on_Sri_Lanka.pdf Blacked-out Portions of Charles Petrie's Report>

ANNEX 4: Blacked-out portions of Charles Petrie's Report

ANNEX 5: Nitin A. Gokhale: Sri Lanka – From War to Peace, New Delhi: Har-Anand Publications, 2010

ANNEX 6: 'Pawns of Peace': Evaluation of Norwegian peace efforts in Sri Lanka, 1997-2009 – Report by Evaluation Department, Norad, Norway, Report 5/2011

ANNEX 7: 'Winning Wars: political will is the key' – Interview given by Sri Lankan Defence Secretary to the Indian Defence Review, in www. Defence.lk, 05 November, 2011

Link: <http://www.defence.lk/new.asp?fname=20100429_05>

ANNEX 8: Statement by External Affairs Minister Pranab Mukherjee on his visit to Sri Lanka, January 28, 2009.

Link: <<http://www.mea.gov.in/Speeches-Statements.htm?dtl/880/Statement+by+EAM+in+Sri+Lanka>>

ANNEX 9: ‘Civilian Casualties in Vanni, North, Sri Lanka’ – Report by United Nations Office of the Resident Coordinator and Humanitarian Coordinator, March 2009

The Peace Process brings a Halt to the Genocide – The Role of the European Union

1. The Peace Process calls Halt to the Genocide: The Role of Germany – Nicolai Jung and Viraj Mendis, International Human Rights Association, Bremen
2. The German Engagement in Conflict Resolution through Rehabilitation and Basic Education for Children before and after the 2002 Peace Process – Dr Reinhardt Bolz, former director of German Development Cooperation (GTZ)
3. Psychological Impact of War and Treating Trauma – Dr Waltraud Bolz (GTZ)
4. A Documentary Film on Education Programmes as Part of Rehabilitation Projects – Dr Huck (GTZ)

ANNEX 1: ‘Exportboom: Deutschland steuert auf Rekordüberschuss zu’, Reported by Der Spiegel, 05 September, 2013

Link: <<http://www.spiegel.de/wirtschaft/soziales/exportboom-deutschland-steuert-auf-rekordueberschuss-zu-a-920607.html>>

ANNEX 2: ‘Exporte aus Deutschland nach Güterabteilungen’ – Reported in Das Statistik-Portal, 2013

Link: <<http://de.statista.com/statistik/daten/studie/151019/umfrage/exportgueter-aus-deutschland/>>

ANNEX 3: ‘Rajapaksa: Then and Now’ – Article by Mangala Samaraweera, in Colombo Telegraph, 4 April, 2012

Link: <<https://www.colombotelegraph.com/index.php/rajapaksa-then-and-now/>>

ANNEX 4: Christian Stokke: ‘Liberal Peace in Question. The Sri Lankan Case’, in Liberal Peace in Question: Politics of State and Market Reform in Sri Lanka, (ed.) Christian Stokke and Jayadeva Uyangoda, London: Anthem Press, 2011

ANNEX 5: Suthaharan Nadarajah and Luxshi Vimalarajah: ‘The Politics of Transformation: The LTTE and the 2002-2006 peace process in Sri Lanka’, Berghof Transitions, Series No. 4, 2008

ANNEX 6: Jeffrey Lunstead: The United States’ Role in Sri Lanka’s Peace Process, 2002-2006, Colombo: The Asia Foundation, 2007

ANNEX 7: ‘SLMM Head slams EU, says GoSL, LTTE equal partners’ – Reported in LankaNewspapers, 24 August, 2006

Link: <<http://www.lankanewspapers.com/news/2006/8/8263.html>>

ANNEX 8: Zunzer, Wofram: Sri Lanka Round Table. New Perspectives in the Sri Lankan Peace Process - The Current Political Situation and the Role of the International Community, Berlin: Berghof Foundation, 2004

ANNEX 9: Rajesh Venugopal: ‘The global Dimensions of Conflict in Sri Lanka’, Working Paper, Number 99, Oxford: Queen Elizabeth House, 2003.

ANNEX 10: Jonathan Goodhand and Phillipa Atkinson: Conflict and Aid: Enhancing the Peacebuilding Impact of International Engagement, London: International Alert, London, 2001

ANNEX 11: Ludgera Klemp: 'Entwicklungspolitik am Scheideweg – politische Randerscheinung oder globale Strukturpolitik?', in Politik und Zeitgeschichte, B 18-19/2001

ANNEX 12: Tobias Debiel and Volker Matthies: 'Krisenprävention - mehr Fragen als Antworten? Eine Zwischenbilanz zur deutschen Entwicklungs-, Außen- und Sicherheitspolitik.', in E+Z – Entwicklung und Zusammenarbeit, Nr.9, September, 2000

ANNEX 13: Jochen Kenneweg: 'Länderkonzepte und Förderstrategien. Zur Weiterentwicklung des Instrumentariums des BMZ', in E+Z – Entwicklung und Zusammenarbeit, Nr.9, September, 2000

ANNEX 14: Stephan Klingebiel: 'Fallbeispiel: Sri Lanka, Konditionierung', in Die Rolle der Entwicklungszusammenarbeit in gewalttätigen Konflikten, Dokumentation einer Fachtagung in der TU Berlin, vom 3.-5.12.1999

ANNEX 15: Stephan Klingebiel: 'Impact on Development Cooperation in Conflict Situations', in Cross-section Report on Evaluations of German development Cooperation in Six Countries. Bonn, German Development Institute, 1999

ANNEX 16: Reinhold E.Thiel: 'Entwicklungspolitik als Friedenspolitik. Interview mit Ministerin Heidemarie Wieczorek-Zeul', in E+Z – Entwicklung und Zusammenarbeit. Nr.1, January, 1999

ANNEX 17: Mark Kaufman: 'U.S. quietly expands its role in Sri Lanka. Green Berets help train soldiers, open path for military presence' – Reported in The Dallas Morning News, 1996

ANNEX 18: S. D. Muni: Pangs of Proximity: India and Sri Lanka's Ethnic Crisis, New Delhi, Sage Publications, 1993

Additional Documents

1. Sri Lanka: Joint Civil Society Memorandum to Commonwealth Heads of States (CHOGM), 7 November, 2013

Link: <<http://www.srilankabrief.org/2013/11/sri-lanka-joint-civil-society.html>>

2. Full Speech: UN High Commissioner For Human Rights Navi Pillay At The Press Conference On Her Mission To Sri Lanka, 31 August, 2013

Link: <<https://www.colombotelegraph.com/index.php/full-speech-un-high-commissioner-for-human-rights-navi-pillay-at-the-press-conference-on-her-mission-to-sri-lanka/>>

3. A Public Memo to Members of Parliament representing the Tamil National Alliance from the Tamil Civil Society, 13 December, 2011

Link: <<http://groundviews.org/2011/12/15/a-public-memo-to-members-of-parliament-representing-the-tamil-national-alliance-from-the-tamil-civil-society/>>

4. Report of Learnt Lessons and Reconciliation Commission, November, 2011

Link: <<http://slembassyusa.org/downloads/LLRC-REPORT.pdf>>

5. Report of the Secretary-General's Panel of Experts on Accountability in Sri Lanka, 31 March, 2011

Link: <http://www.un.org/News/dh/infocus/Sri_Lanka/POE_Report_Full.pdf>

6. President's Speech to the Parliament on the Defeat of the LTTE, 19 May, 2009

Link: <http://www.satp.org/satporgtp/countries/shrilanka/document/papers/president_speech_parliament_defeatofLTTE.htm>

7. Francis A Boyle: The Tamil Genocide by Sri Lanka: The Global Failure to Protect Tamil Rights Under International Law, Atlanta, Clarity Press 2010,

El autor del concepto de genocidio, Raphael Lemkin, dijo que en esencia el genocidio es „la destrucción de la identidad nacional del grupo oprimido [y] la imposición de la identidad nacional del opresor.“

(...) La construcción de la población Tamil como algo ajeno a un Estado de Sri Lanka unitario fue un proceso largo, el cual incluyó decisiones legales y políticas, además de un sinnúmero de masacres, procesos de discriminación, periodos de conflicto armado y finalmente la puesta en marcha de un proyecto exterminador.

Tribunal de los Pueblos sobre Sri Lanka | www.ptsrilanka.org



**TRIBUNAL PERMANENTE DE LOS PUEBLOS
SECRETARÍA GENERAL
VIA DELLA DOGANA VECCHIA 5 - 00186 ROMA**